ちょーだら!! ②

中田ゆ

ISBN978-4-575-83483-3
C9979 ¥600E
9784575834833
1929979006006
雑誌80173-80
定価：本体600円＋税

Action Comics
COMIC HIGH'S BRAND

ちゅーぼら!! 2

中田ゆみ

Presented by YUMI NAKATA

BiriBiri

COVER DESIGN
■MASAHIRO FURUYA for kagurazaka magazine sha

High
Action Comics

ちゅーぼら!! 2

中田ゆ

ジャングルブック
-CE7+10
双葉社

Action Comics
COMIC HIGH'S BRAND

ちょこざぶ!!

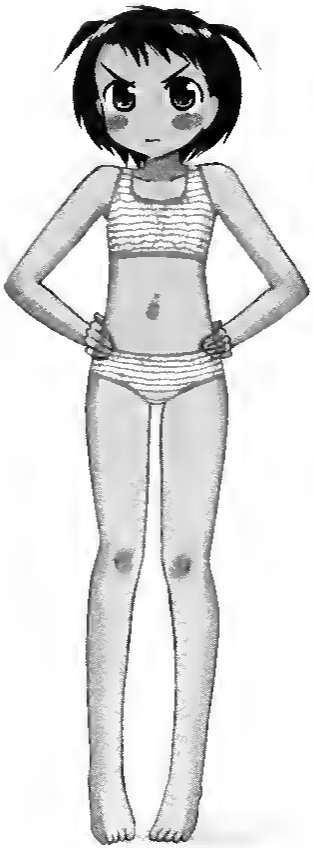
中田ゆみ
Presented by YUMI NAKATA

2

CONTENTS

STEP.8 ——— 5
STEP.9 ——— 31
STEP.10 ——— 57
STEP.11 ——— 83
STEP.12 ——— 108
STEP.13 ——— 135
STEP.14 ——— 161

初出
コミックハイ！ VOL.29～VOL.31
VOL.33～VOL.36
［漫画アクション増刊 2007年9／22、10／22、11／22号 2008年1／23、2／22、3／22、4／22号］
Sのコミックハイ！ Mのコミックハイ！



Translation:
Biribiri
biribiri.techsuki.net

Proofread:
Afro Thunda

Commissioners:
Sudz
Zathael

Scans:
Kuropon
mbtranslations.info

biribiri.techsuki.net

IF THERE ARE NO QUESTIONS, I'D LIKE TO FINISH THE MEETING WITH THIS ...
... THAT'S ALL FOR THIS MATTER.
...
HAYAMA NAYU!
SHE'S A CLASS REP AS WELL?
...
SHE'S SUCH AN EYESORE!
scribble
.....?
SHE'S BEEN CAREFULLY TAKING NOTES THROUGHOUT THE WHOLE MEETING
...
...
DOES SHE WANT TO HAVE THE APPEAL OF AN HONOR STUDENT SO BADLY!?

translated by biribiri

release #151

STEP.8

oh ion.techeuki.net

PAH
rise
Aun
HUH?
HAMAKI-KUN ..?
WHY ARE YOU HERE ...?
IT'S OVER ALREADY!
I MEAN, WHAT'S WITH THOSE SCRIBBLES!?
THAT'S RIGHT, THE MEETING ...
I'M KOMACHI !!!
I'M THE CLASS REP OF CLASS I-E!
SORRY THAT I AM!
I SEE !
THIS IS, UHM ...
AH!

I WAS THINKING THAT I FINALLY HAVE TO SAY THANK YOU, UHM ...
THANK YOU!!
grab
THANKS TO YOU, I CAME UP WITH AN IDEA FOR THE UNDERWEAR CLUB'S PROMOTION, KOMACHI-KUN!!
HUH.....?
thump
AH
EH
huff
I-...
I'M SORRY ...?
D-DON'T GET ANY CLOSER TO ME THAN IS NEEDED!!!

BY THE WAY... WHAT DO YOU MEAN BY "THANKS TO ME"?
I did? As expected from me
DON'T YOU REMEMBER? YOU GAVE ME SOME ADVICE!
AND YOU KNOW, I THOUGHT THAT I'D DO A FITTING & EXPLANATION MEETING ...
KYAAA!
FORGET IT.
I WON'T GET THAT EVEN IF YOU TELL ME.
I WAS TROUBLED OVER WHICH UNDERWEAR I SHOULD BRING AND ♡ ...
... I CAME UP WITH MANY PLANS.
I told you to Forget about that
IT'S A GOOD IDEA.
THINGS LIKE A PLACE FOR THE MEETING AND ANNOUNCEMENTS... THEY DO NEED CAREFUL PLANNING.
EH!?

Staff Room
FUUH
My, my
...
lay
...YOU SEEM HOT, MIZUNO-SENSEI?
pinch
AH!
They're laying on the desk!?
I-I WAS WEEDING BEHIND THE GYM AND I SWEATED A LOT
...
BECAUSE OF THAT, I'M BEHIND WITH GRADING
...
Thank you for your hard work
emerge

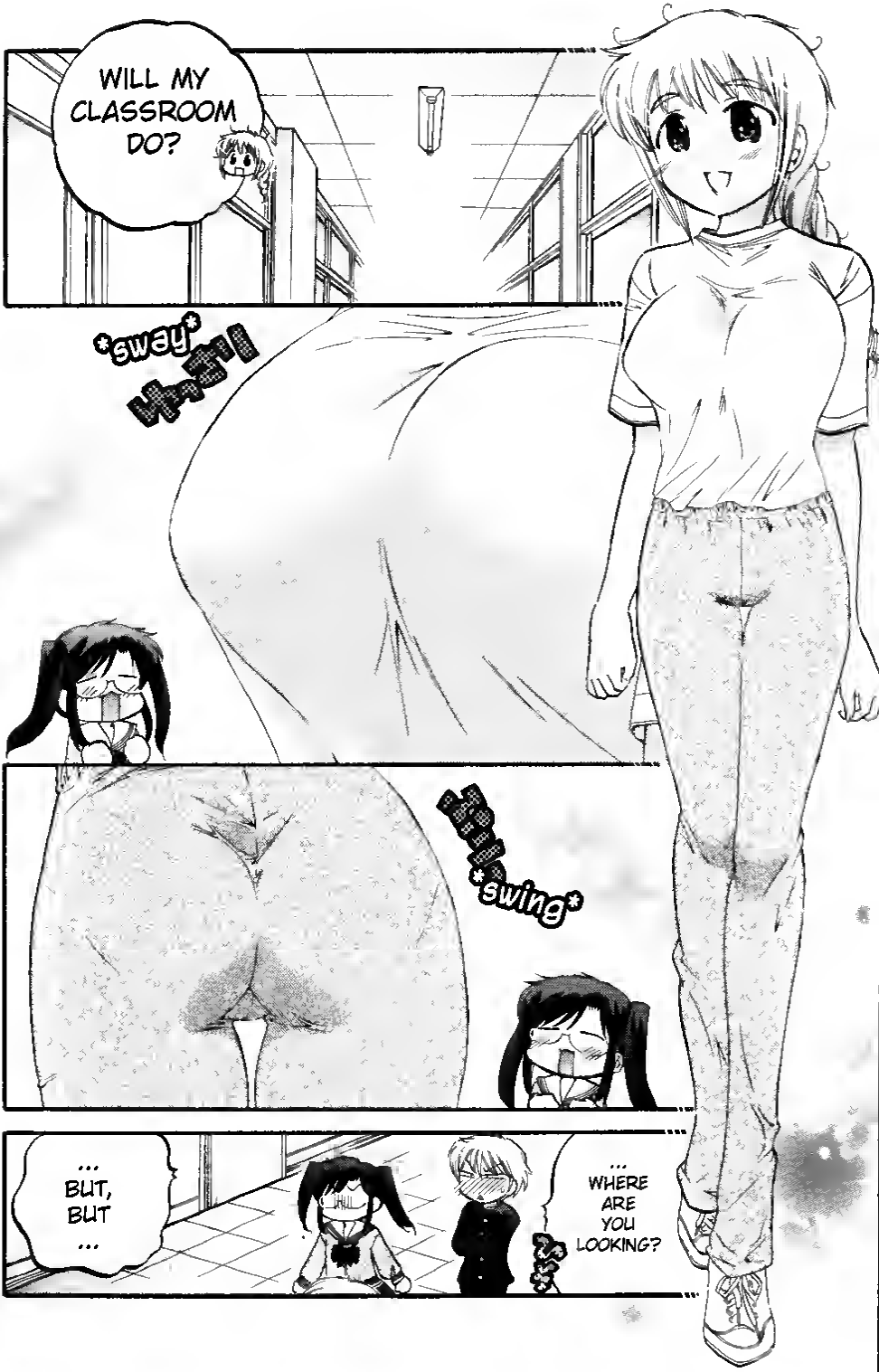
CLOSE UP
Well then, let's grade, let's grade
wiggle
wiggle
close
even closer
HM?

EH?
EH?
WHAT'S GOING ON?
Y-Y-Y-Y-Y-YOU, WHAT WERE YOU GOING TO DO!? WHAT!!?
I THINK THAT SENSEI'S WATCHING OVER THE JUDO CLUB NOW, BUT ...
... IF YOU'RE OK WITH ME, I COULD HEAR YOU OUT.
TP PAPER A4
TP PAPER A4
U-
UHM... WHERE'S OOKUMA-SENSEI ...?
teacher in charge
dangle
FUEH ...

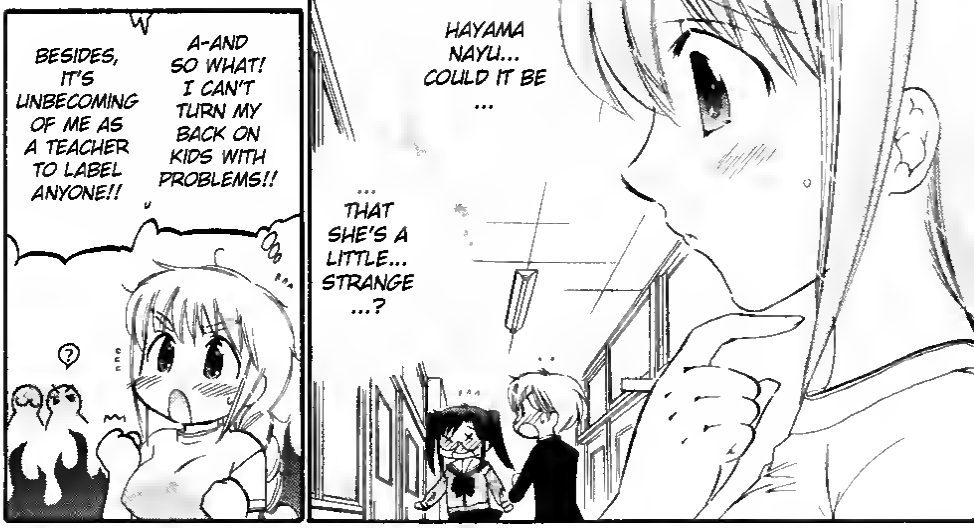
PLEASE DO SO!!!
……?
EH?
PERMISSION TO USE A FREE CLASSROOM …?
pull
I WAS THINKING ABOUT GATHERING SOME PEOPLE… UHM
U-UHM, IT'S, YOU KNOW… THE U-UNDERWEAR CLUB'S …
WHAT DO YOU WANT TO USE IT FOR?

AND FOR THAT, SHE WANTS YOU TO LET HER USE A CLASSROOM AFTER SCHOOL AT AN ARRANGED TIME!
Underwear club!?
TO SUM IT UP, SHE WANTS TO HOLD A PROMOTION DEMONSTRATION FOR AN UNDERWEAR CLUB ...
WHEN I SEE YOUR FAILED PLANNING, IT MAKES ME GO MAD!!!
YOU'RE JUST CARELESS!!!
HEY!! NO FIGHTING!
きょとん?
INCREDIBLE, KOMACHI-KUN, THAT WAS SO EASY TO UNDERSTAND!!
Thank you!!
... IT'S JUST THAT ...
WORKING WITH YOUR FRIEND TO ACHIEVE YOUR GOAL ...
... IT'S SO WONDERFUL!
We're not friends
... BUT ... YOU STARTED MOVING TOWARDS ESTABLISHING YOUR CLUB!

BY THE WAY... WHAT ARE YOU GOING TO DO FOR YOUR DEMONSTRATION?
PLEASE DON'T MAKE IT EVEN MORE COMPLI-CATED.
...youth?
YES!!
THAT'S YOUTH!!!
ALRIGHT... GOOD LUCK, YOU TWO!!
U-U-U-U-U-UUHM...! FITTING!!
I-I'M GOING TO GIVE ADVICE, SO... SENSEI, PLEASE BECOME MY MODEL!!!
バッ!!
big smile
?
Leave it to me!!
O-OK.
pumped up
E-
EH?


WILL MY CLASSROOM DO?
sway
swing
... BUT, BUT ...
... WHERE ARE YOU LOOKING?

SAY, WHERE ARE THOSE TWO THAT ARE ALWAYS WITH YOU...?
turn
HUH?
SENSEI HAS SUCH A GREAT STYLE, BUT SHE... DOESN'T DO ANYTHING AT ALL WITH IT ...!!
!!?!
WHAT WERE YOU TRYING TO DO!?
.....
U-UHM! YAKO-CHAN AND HARUKA-CHAN HAVE THEIR CLUB ACTIVITIES NOW
Ah, but they're temp activities!
.....!?


HAYAMA NAYU... COULD IT BE ...
... THAT SHE'S A LITTLE... STRANGE ...?
A-AND SO WHAT! I CAN'T TURN MY BACK ON KIDS WITH PROBLEMS!!
BESIDES, IT'S UNBECOMING OF ME AS A TEACHER TO LABEL ANYONE!!

1年A組
EH?
AH. GREAT TIMING, THERE'S NOBODY HERE.
WOULD IT BE BAD IF SOMEONE WAS HERE?
YEAH, ESPECIALLY BOYS.
EGH!?

"DUN, DUN, DUNN!!"
EEEEGH!!!?
AH, BUT WE CAN JUST CLOSE THE DOOR!!!!
"Hump"
"Hump"
W-WHAT IN THE WORLD ARE YOU GOING TO DO, HAYAMA NAYU!!?
Boys are not allowed
D-DEPENDING ON THE DETAILS, I MAY NOT BE ABLE TO GIVE YOU PERMISSION!!?
U-
UMM
WELL THEN

HUG!!
spurt
SENSEI, EXCUSE ME!!
NOO…!?
grope
H-HAYAMA-SAN!! S-SSSSSTOP THAT AT ONCE!!
C-CALM DOWN, TAMAKI!!!!
speechless
W-WE'RE TEACHER AND STUDENT!?
IN SITUATIONS LIKE THIS, GUIDANCE IS...!!!
disturbed

Y-YOUR BEAUTIFUL F-CUP BREASTS ARE BECOMING LAYERED!!
Y-YOU CAN'T DO THAT!!!
EH!? ...
HAUUUUU
THE CUP AND UNDERPART AREN'T FIT FOR YOU, SO YOUR BREASTS ARE BEING SMASHED ...
AND THE TOP PART IS GOING DOWN AS WELL!!?
layered breasts
smashed breasts
2 layer
1 layer
YOU WANT EVIDENCE? HERE...!!
EH ... !?
WAIT-!
I CAN ROUGHLY TELL THE SIZE JUST BY LOOKING!!
W-WHEN I MEASURED ONCE, I HAD D... UHM, BUT F...
They aren't that big!?

SLIDE
EEEE EH!!?
touch
AH!
squirt
SEE, I KNEW IT!!
THERE IS A RED MARK LEFT BY THE WIRES ON YOUR UNDERBOOBS!!

EH...?
IT'S THE UNDERSIDE OUTLINE OF YOUR BREASTS!
U-UNDER...?
HAVEN'T YOU EVER THOUGHT THAT YOUR BRA WAS TIGHT, SENSEI?
NOW THAT... YOU MENTION IT...
...SOMETIMES... IT HURTS WHERE THE WIRES ARE...
THAT'S IT!!
DRIVEN IN WIRES ARE DANGEROUS!!
IT CAN EVEN DEFORM YOUR RIBS...!
YOU HAVE TO CHOOSE UNDERWEAR THAT PROPERLY PROTECTS YOUR BODY...!!

IF YOU PUT ON A BRA THAT FITS YOUR SIZE BETTER ...
... YOUR BREASTS WILL LOOK COOLER, FACING MORE UP!
AND WHAT'S MORE IMPORTANT, IT'LL PROTECT YOUR BODY PROPERLY!!
... FOR THAT, YOU NEED KNOWLEDGE ABOUT FITTING, UNDERWEAR AND YOUR OWN BODY!
... AND THAT'S WHAT I WANT TO DO FOR THE PROMOTION ...
.....
HEY.
... THAT'S GREAT, BUT, YOU KNOW ... ... COULD YOU ...

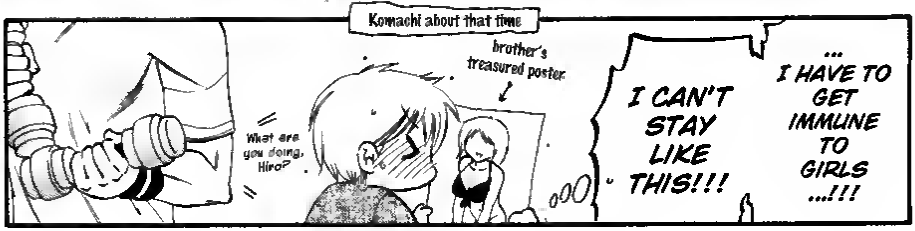
run away
しゅー
だっ
...
PAY ATTENTION TO OTHERS, YOU MORON!!!?
EEEH !!?
HAWAWAWAH!
I-I'M SORRY, SENSE!!!
I-I LOVE UNDERWEAR AND, UHM...!
THAT'S-!
.....
I-I FORGOT THAT KOMACHI-KUN WAS THERE ...!!
HA!
I-I'M REALLY SORRY ABOUT THAT ...!
I-I ALWAYS REMEMBER... TO WATCH OUT, BUT ...
Y-YES!?
startled
HAYAMA--SAN!!
:

Y-
...
YES!!
...
ON THAT DAY, I'M GOING TO SHOW UP AS WELL!!
SO? WHEN'S THE DAY?
...
THAT'S RIGHT.
SHE IS A STRANGE GIRL, BUT ...
...
BUT ...

AHAHA
I see!
SENSEI SAID THAT WHEN SHE WAS A STUDENT, SHE LIVED ALONE, SO ...
... SHE ONLY HAD TWO CHANGES OF UNDERWEAR!
YES ...
I CALLED YAKO-CHAN A WHILE BACK!
AND YOU KNOW ...
... "MISSON OF REMODELING MIZUNO--SENSEI"!
THE VERY FIRST ACTIVITY OF MY UNDERWEAR CLUB, I'M GOING TO MAKE INTO ...
Mizuno--sensei's always in a jersey~~
I see...
... I THOUGHT A LITTLE ...
YEAH... AND THEN ...

Then you have to do your best so that you can create an underwear club!!

YES!!


Komachi about that time
What are you doing, Hiro?
brother's treasured poster
I CAN'T STAY LIKE THIS!!!
... I HAVE TO GET IMMUNE TO GIRLS ...!!!

weeding

Hello, it's your biribiri again. There are few things I'd like to write about, taking the opportunity that I'm up with new chapter of "Chu-Bra!!":

-I'd like to thank Sudz for constant support of this project and keeping it up for this second volume as well.

-I'd like to give special thanks to Kuropon from MBT (Morally Bankrupt Translations) for scanning this tank for me - thank you, man! ^__^

I hope you're going to enjoy second volume with us as well.

STEP.9

*TL NOTE: Title of the poster is "Recruiting Club Members for Underwear Club" and the rest is an ad to make people come...

Y-
YES!!!
Brought Underwear
AND SO, PLEASE CHANGE INTO THESE!!
♡
ぴぃ〜っ!!
Y-YOU'RE REALLY WORKED UP, HUH, NAYU?
YES! I WAS WORKING HARD AND PREPARING FOR THIS DAY.
♡
AND I BROUGHT PERFECT SIZES FOR BOTH OF YOU.
♡
I-I SEE
HM?
……
HUH?
BY THE WAY, YAKO-CHAN …

...
AREN'T YOUR BREASTS SOMEHOW BIG?
They're rugged
kuma
EH!!?
T-THAT'S UHM ...
I-I'M IN MY GROWING PERIOD!!!
sparkle
WAH!!?
OWWW!
eagle grab

H-HEY, LET ME GO!!!
... TISSUE FILLING?
WHY DID YOU DO THAT...?
B-BECAUSE ...
W-WHEN I SHOW MYSELF IN FRONT OF EVERY-ONE IN ONLY MY UNDER-WEAR...
... THEY'RE GONNA SEE THAT I'M... FLAT, RIGHT!?
THAT'S WHY, UHM.

I SEE ...
... THESE TISSUES ARE YAKO--CHAN'S COURAGE ...
... SHE'S GIVING HER BEST FOR ME ...
THANK YOU TOO, HARUKA-CHAN. FOR COMING ALONG WITH ME ...
EH ...
T-THEN, SHOULD WE PUT IN LITTLE PADS INSTEAD!?
I-I CAN!?
I was sure that you were gonna say I couldn't!
I-IT'S ALRIGHT!! IF IT'S FOR YOUR SAKE, NAYU-CHAN ...
AND I DECIDED TO DO IT MYSELF ...
REALLY?

……
Y-
YES
…
……?
Hey, look at this!
WHAT'S THAT!?
AN UNDER-WEAR CLUB!!?
下着
☆下着につ
悩みなんて
楽しくて体
フィッティング
目からウロコな情
日時：4月三日
場所：

ガヤガヤ
ガヤガヤ
下着部
フィッティングやります!!
4:30から!
男子禁制!
ごめんなさい!
T-
THEY'RE GATHERING ALREADY ...!!?
nervous
NO WAY... IT'S ONE HOUR TOO EARLY!?
T-THAT'S RIGHT ...!
...
THEN, YOU'RE GOING TO RESPOND TO OUR TROUBLES ABOUT UNDERWEAR?
UHM... YES.
HM!? COULD YOU BE THE PEOPLE FROM THE UNDERWEAR CLUB!?
I-I'M SORRY, BUT WE'RE GOING TO USE THIS CLASSROOM ...
AH, YES ...

I WAS THINKING IF I SHOULD START WEARING BRAS SOON... COULD YOU LOOK AT ME?
SAY SAY, CAN I WEAR AN ADHERING BRA IN FIRST YEAR!?
I HAVE SO MANY THINGS I'D LIKE TO ASK ...!
SO, ISN'T IT GOING TO BEGIN YET?
... WE CAN'T BLAME THEM ...
FOR SOMEONE WHO WAS SAYING THAT IT WAS EROTIC AND WHATNOT, EVERYONE IS PRETTY INTERESTED.
... IT'S ABOUT THEIR OWN BODIES.
WHEN YOU'RE TROUBLED ABOUT SOMETHING... IT REALLY STAYS ON YOUR MIND
I-

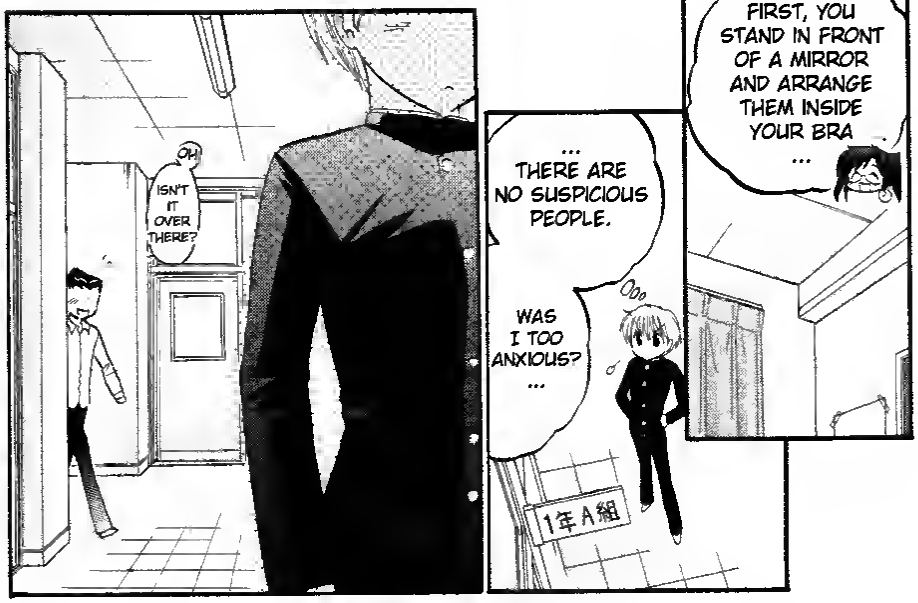
IT'S A BIT EARLY, BUT LET'S BEGIN!!!!
I UNDER-STAND!!!
EH!?
EVERYTHING IS TOTALLY FINE...!!
EH... UHM...
MFUFUFUH
M-MIZUNO--SENSEI'S NOT HERE YET, ARE YOU SURE!?
JUMP
observer
IT'S OK, IT'S OK!!
Then, I'm going to distribute applicant papers // now! //

she's wearing pads
ABOUT CHOOSING A BRA
Breasts' growth and swelling
...
AND FOR GIRLS WITH BIG BREASTS, THE WAY THEY PUT THEIR BRAS ON IS ALSO IMPORTANT
...
HARUKA-CHAN, COULD I ASK YOU TO BECOME A MODEL NOW?
Y-...
YES!
Everyone is trying on (the ones that Nagu brought)

clench
...
WHAT SHOULD I DO? AFTER ALL ...
... I DON'T WANT... THEM TO LOOK AT MY BREASTS ...
BUT ⋮
I-IT'S ALRIGHT!!!
THERE ARE ONLY GIRLS, SO IT'S ALRIGHT ...!!!
⋮
MHM!!

EH
I'M A LITTLE
...ENVIOUS.
BUT YOU KNOW
AUH
EH... WHAT SIZE IS THAT!!?
whisper
IS IT MILK!!? OR IS IT THANKS TO MEAT!?
whisper

WHEN DID THEY GROW?
AREN'T THEY HEAVY?
I-I don't really mind it...
SHE CAN WEAR WOMANLY BRAS AS MUCH AS SHE LIKES!
I WANT TO LEAVE BEHIND SUCH A CHILDISH BRA!
UHM...
AH.
THEN, SHALL WE BEGIN, HARUKA-CHAN!!?
AH... YES!
... THERE IS A CHANCE THAT ...
... SOMEHOW IT'S LOOKING... REALLY GOOD ...!!
... MAYBE WE'VE JUST... GATHERED SOME APPLICANTS!?


FIRST, YOU STAND IN FRONT OF A MIRROR AND ARRANGE THEM INSIDE YOUR BRA ...
...THERE ARE NO SUSPICIOUS PEOPLE.
WAS I TOO ANXIOUS? ...
1年A組
OH, ISN'T IT OVER THERE?

DOING IT LIKE THIS, YOU ADJUST THE SHOULDER STRAPS!!
AND ...
ぴょん
HARUKA-CHAN, CAN YOU... EXCUSE ME FOR A MOMENT?
EH ...?

I NEED TO PUT MY HAND INSIDE YOUR BRA, CAN I?
DA-THUMP
EH ...!!?
W-WHAT SHOULD I DO NOW!!?
I DON'T WANT TO... I'M SCARED ...!!!
O-OK ...
I'M ONLY GOING TO CHECK IF YOUR BREASTS AREN'T GETTING CAUGHT UP UNDER THE EDGES.
IT'S FINE.
EVERY-THING'S FINE... CALM DOWN ...

HUP!
OOH!!
IT WASN'T SO SCARY ...
WHEN YOUR BREASTS GET CAUGHT UNDER THE EDGES, YOU MOVE THEM BACK INSIDE THE CUP.
H-...
HUH?
ACTUALLY...
A-

I WAS SO SCARED WHEN IT WAS THAT MOLESTER ...
... BUT WITH NAYU-CHAN... TOUCHING THEM GENTLY ...
... FEELS NICE ...
THANK YOU, HARUKA-CHAN!!
That's all.
smile
AH ...
Y-YES ...!!
W-WHY AM I BLUSHING ...!!?
blush
da-thump

!?
SLAM
WAIT... DON'T PUSH ME! I CAN'T SEE IT CLEARLY!!
MORON...! YOU'RE TOO LOUD!!
K-KOMACHI-KUN'S VOICE!?
H-HE CAME TO TAKE A LOOK, EVERYBODY, GET DRESSED!!
SORT OF
WHAT ARE YOU DOING!?
THUD
W-WHAT'S WITH YOU!!?
BOYS' VOICES ...!?
WHAT...!? PEEPING TOMS!?
HERE ...
HARUKA ...!!

biribiri.tachsuki.net

ALRIGHT, TEN MINUTES BEFORE IT'S TIME...!!
I MADE IT WITH TIME TO SPARE!
...
HM?
WAIT A SECOND...! WHAT ARE YOU DOING!!?
!?
I DON'T KNOW ANYTHING! HE JUST STARTED HITTING ME ALL OF A SUDDEN!
I'M ONLY PUNISHING A PEEPING TOM CAUGHT RED--HANDED!!!

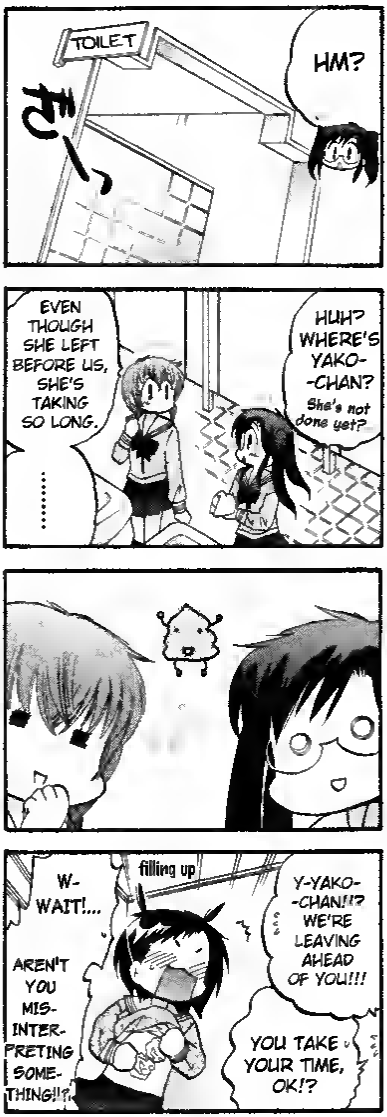
EH...! AH ...
WAIT ...!!
TAT
NO WAY...! WE WERE BEING PEEPED AT...!?
A PEEPING TOM...!?
...COME ON... LET'S GO ALREADY ...
...
WHAT IS ALL THIS UPROAR?
STOP THAT ALRE-
HAUU-
H-
HEY!!
TSUKAMOTO--SENSEI ...!!?

1年A組
WHAT IS THE MEANING OF ALL THIS!?
WE EVEN HAVE TWO CLASS REPS HERE ...
ふぇ?
...
FOR CRYING OUT LOUD!!
I-I'M REALLY SORRY ...!!
UHM.. IT'S BECAUSE I STARTED... BEFORE MIZUNO-SENSEI ARRIVED ...
不潔部
—I SEE ...
THAT UNDERWEAR CLUB'S PROMOTION... RIGHT?
Y-
YES ...!!

SO? WHERE ARE YOUR CLUB APPLICANTS?
I-
IT'S... UHM...
SEE? THERE IS NO WAY YOU COULD FIND THEM!!
THIS IS PROOF THAT EVERYONE THINKS THAT UNDERWEAR IS AN INDECENT THING THAT STIRS UP THE OPPOSITE SEX WHO LIKES TO PLAY TRICKS WITH IT!
BUT... IT'S NOT LIKE THAT!!
THEN HOW WILL YOU EXPLAIN PEEPING TOMS!?
THAT'S ...!
EITHER WAY ...
FOR CAUSING SUCH AN UPROAR ...

ESTABLISHING AN UNDERWEAR CLUB IS SOMETHING ...
...
I CAN'T ALLOW YOU TO DO.

Thirty minutes before the fitting event:

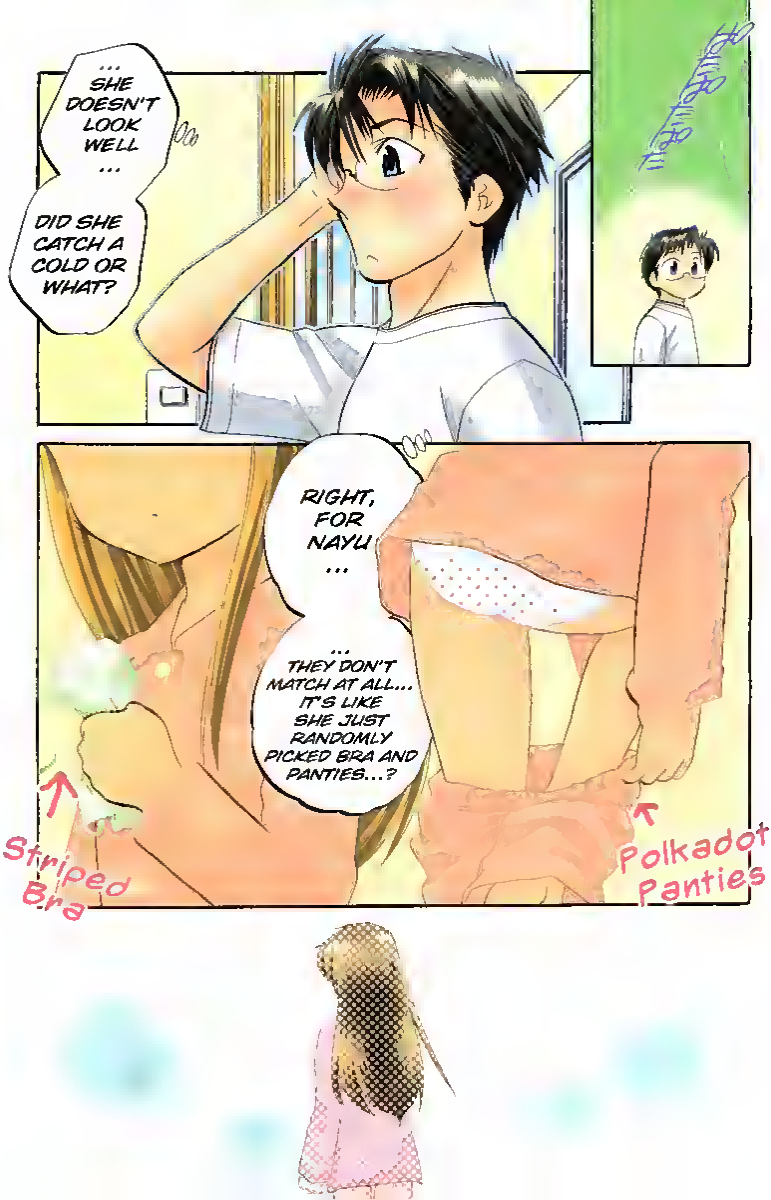


CHU-BRA!!
ちゅーぶら!!
下着部ピンチ!!
鳥心の茶田は……
ピロロロ
ピロロロ
MORNING, NAYU!
YOU'RE UP EARLY, EVEN THOUGH IT'S SUNDAY, HUH?
HM?
I'M GOING TO WASH YOUR PAJAMAS, SO GET CHANGED, OK?
MHM…
……
MHM……
……?

HM?
MORNING, NAYU!
YOU'RE UP EARLY, EVEN THOUGH IT'S SUNDAY, HUH?
I'M GOING TO WASH YOUR PAJAMAS, SO GET CHANGED, OK?
MHM....
MHM ...
...?

ひより
FUEEH…
AH…
HEY, YOU'RE DOING IT AGAIN… NAYU!!
WHEN YOU'RE CHANGING, DO IT IN YOUR ROOM!!
……
MHM…
……

FUEEH…
AH…
HEY, YOU'RE DOING IT AGAIN… NAYU!!
WHEN YOU'RE CHANGING, DO IT IN YOUR ROOM!!
……
MHM…
……


... SHE DOESN'T LOOK WELL ...
DID SHE CATCH A COLD OR WHAT?
RIGHT, FOR NAYU ...
... THEY DON'T MATCH AT ALL... IT'S LIKE SHE JUST RANDOMLY PICKED BRA AND PANTIES...?
Striped Bra
Polkadot Panties

...
SHE DOESN'T LOOK WELL
...
DID SHE CATCH A COLD OR WHAT?
RIGHT, FOR NAYU ...
... THEY DON'T MATCH AT ALL... IT'S LIKE SHE JUST RANDOMLY PICKED BRA AND PANTIES...?
Striped Bra
Polkadot Panties

Blue rose

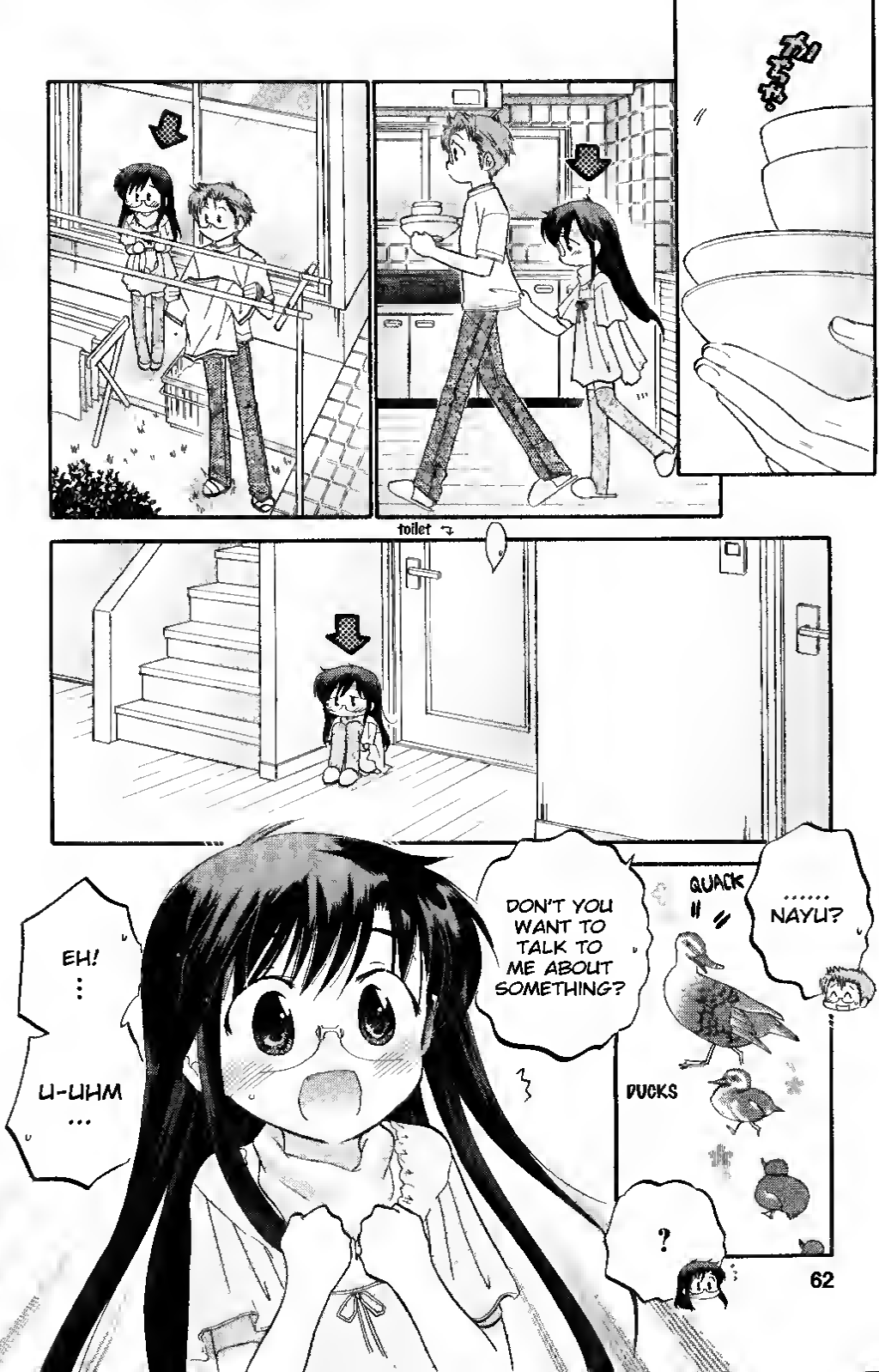
translated by birbird

release #174

STEP.10

birbird.tecksite.net

She's making the bento
EH? ⋮ YOU'RE GOING TO THE COMPANY TODAY...?
I- ⋮ I SEE ⋮
WHEN I SUBMITTED MY SAMPLES, THEY GRUMBLED THAT THEY HAD THE WRONG IMAGE ...
I HAVE AN EMERGENCY MEETING.
client
No!
Y- YOU'RE BUSY, KEIGO- -SAN ...
... DO YOU WANT TO TELL ME SOMETHING?
N-NO!! IT'S NOTHING ...!


toilet
DON'T YOU WANT TO TALK TO ME ABOUT SOMETHING?
EH! ...
U-UHM ...
QUACK
DUCKS
..... NAYU?
?

I-I'D LIKE YOU ...
... TO TIE MY HAIR... UP ...
Y- YOU... KNOW ...
...
DO YOU HAVE THE TIME? IS IT ALRIGHT?
IT'S OK.
... BACK WHEN NAYU COULDN'T TIE HER HAIR BY HERSELF YET ...

HAIR LET DOWN, FOR HER ...
... IS THE SIGN THAT SHE WANTS ME TO BE BESIDE HER.
... I WAS DOING NAYU'S HAIR IN PLACE OF MOTHER.
HM?
WHAT?
"I am back"
EHEHE
... JEEZ ...
SHE'S STILL A KID, HUH?
HM?
YOU KNOW, SOMEHOW ...
... FOR SOME REASON ...

ONII-SAN'S HANDS ...
... MAKE ME FEEL AT EASE ...
ZOE
...SO? WHAT HAPPENED?
EH!!?
UPYAAH!
TALK TO ME.
AH ...
... U-
UHM ...

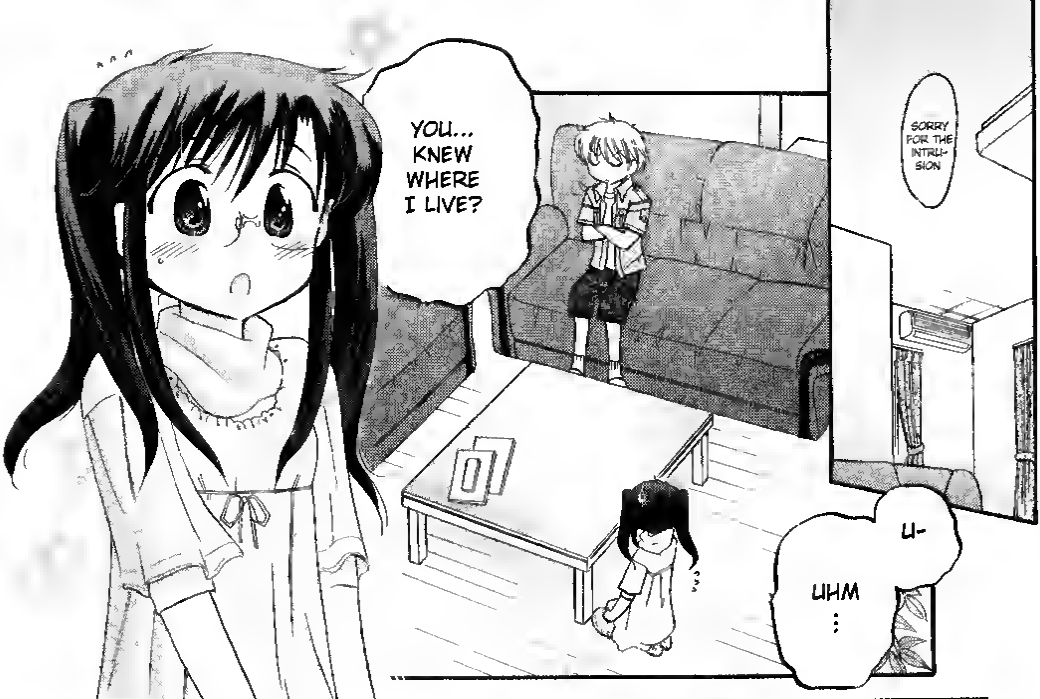
biribiri.tech.suki.net

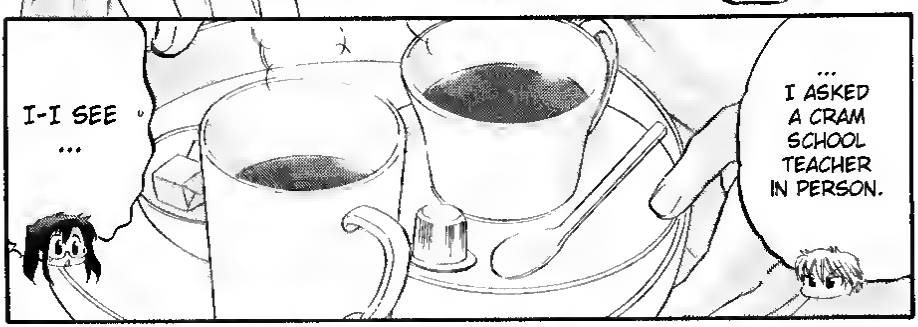
I SEE.
TAKING THE OCCASSION THAT WAS THE UNDERWEAR CLUB'S RECRUITMENT EVENT ...
... BOYS WERE PEEPING AND IT BECAME A MESS, AND ...
The underwear club, eh?
MHM.
EVERYONE THAT TOOK THEIR TIME TO GATHER UP ...
I CAUSED... TROUBLE FOR ALL OF THEM ...
MY FRIENDS THAT HELPED ME OUT ...
AND ...
... WE WERE SCOLDED BY A TEACHER ...
I CAN'T CREATE... THE UNDERWEAR CLUB ...

UFUN~
NYAN~
FOR BOYS, "GIRL'S UNDERWEAR" ...
... IS FILLED WITH MANY DREAMS!!
PFF
WELL, THAT MAKES ME WANT TO PEEP!!!
BWA HA HA!
EEH!!?
So readily...!?
..... FUEH?
... NAYU, YOU'RE TWELVE NOW, RIGHT?
MHM ...
... FROM AROUND THAT AGE, YOU KNOW ...

IT MEANS THAT BOYS ...
... AND GIRLS START TAKING INTEREST IN EACH OTHER.
..... UHM.....?
... AS A BODY IS GROWING FROM CHILD TO ADULT ...
... THE HEART IS GROWING FROM CHILDISH TO ADULT AS WELL.
GRANDMA USED TO SAY THAT A LOT AS WELL.
"UNDERWEAR AND LOVE ARE INSEPARABLE, EVEN IF YOU TRY" ...

THAT'S RIGHT.
.....
LOVE.....?
...
WELL, ABOUT "THE UNDERWEAR CLUB", YOU JUST HAVE TO MAKE EVERYBODY UNDERSTAND YOU.
MHM
...
ピンポーン♫
WHO COULD THAT BE?
Some delivery car?
AH, I'LL OPEN IT!
ガチャ
ガチャ
KOMACHI--KUN...!!?


SORRY FOR THE INTRUSION
YOU... KNEW WHERE I LIVE?
U-
UHM...


I-I SEE...
...I ASKED A CRAM SCHOOL TEACHER IN PERSON.

IT'S NOT WHAT YOU THINK!!!
.....NO!!
STARE
glimpse

!
UHM... IT'S ...
SO... WHY DID YOU COME HERE?
I TOLD YOU THAT YOU GOT IT ALL WRONG!!!
SOMEHOW, I FEEL SO LONELY...
FU
UH
...
Well then, I should get ready to go to the company
.....
.....
I'M SORRY!!!
.....
HUH!?

W... W-W-WHAT!? WHAT HAPPENED!?
... RUINING THE UNDERWEAR CLUB'S PROMOTION ...
...!
... I'M RESPONSIBILE FOR THAT ...!!
IT'S NOTHING AN APOLOGY CAN MAKE UP FOR, BUT ...
I-IT'S NOT YOUR FAULT, KOMACHI--KUN!!!
BECAUSE, YOU BEAT UP THE PEEPING TOMS!!!
... BUT THAT'S WHY IT BECAME SUCH A RUCKUS!
BUT ...

NOW I GET IT ...
... IF THERE'S SOMETHING I CAN DO, TELL ME!!
EEH!!?
I DON'T WANT TO BE IN DEBT TO A GIRL!!
I-IT'S ALRIGHT ...
DON'T MIND IT, TELL ME!!!
B-BUT, BUT... BUT...!
I'M TELLING YOU TO SAY IT!!
I-IT'S REALLY OK ...
AND TSUKAMOTO-SENSEI TOLD ME THAT... SHE WON'T ALLOW THE EXISTENCE OF THE UNDERWEAR CLUB ...
... YOU ...
... ARE YOU OK WITH BEING TOLD OFF?

IS IT SO WEAK, THAT IT WITHERS WHEN REJECTED BY OTHER PEOPLE!!?
IS YOUR DEVOTION TO THE UNDERWEAR CLUB ONLY THIS MUCH?
Awk?
Hawa.
IF YOU CAN'T MAKE A CLUB, YOU CAN STILL CREATE AN ASSOCIATION, YOU KNOW!!?
HO HO HO
BESIDES, THAT HAG TSUKAMOTO AND HER BOSSY ATTITUDE ...!!!
Imagination
AND YOU WITHDREW SO EASILY!!
slap
Irritation

AAAH... JEEEE-EEZ .....
I-I ALONE... CAN'T DO ANYTHING ...
B-BUT ... I'm not a man...
IF YOU'RE A MAN, DO IT!!!
いら irritation
ん!!
IN THAT CASE, I'M GONNA DO IT WITH YOU!!!
HA!
u-
WHINN

T-
THAT'S RIGHT... IT'S OK EVEN IF YOU'RE A BOY... RIGHT...?
Is it really OK?
MEN NEVER TAKE BACK THEIR WORDS... (PROBABLY)!!!
NOW I'VE DONE IT...
I'm off
R-REALLY!? I-IT'S AN UNDERWEAR ...?
.....
.....
YEA.....
.... SOMEHOW, I'M ALWAYS ... ... IN DEBT TO YOU, KOMACHI-KUN ...
... I DON'T REALLY KNOW WHAT YOU MEAN, BUT YOU BETTER BE GRATEFUL!!!
desperation
YEAH ... !!!

THANK YOU, KOMACHI-KUN ...!!
ばっ
Y-YOU'RE ALWAYS GETTING TOO CLOSE!
WHOA
slip
THUMP
AH.

TRIP
A-ARE YOU ALRIGHT, HAYAMA...?
AH.
TO LIFE
!!!
THUMP!!
!
EH?
AH...
TUMP
G-GET UP ALREADY!!

blush
PULL DOWN
AH
...
HUH?
...
WHY AM I
...
W-Well, I should get going home soon!!
Ah! Yes
...
...
GETTING SO EMBARRASSED TODAY
...?

flutter
OH.
THOSE PANTIES, ARE THEY THE ONES YOU BOUGHT LAST TIME?
THEY'RE CUTE!
KAY
KEIGO-SAN
...
THE BATH IS FREE!
THANK YOU.... UHM ...
GOOD NIGHT ...!
AH ...
MHM.
.....!
tight
.....

FATHER!?
BEING A FATHER... IS SO LONELY, HUH ...

WAY TO GO!!

translated by biribiri

release #180

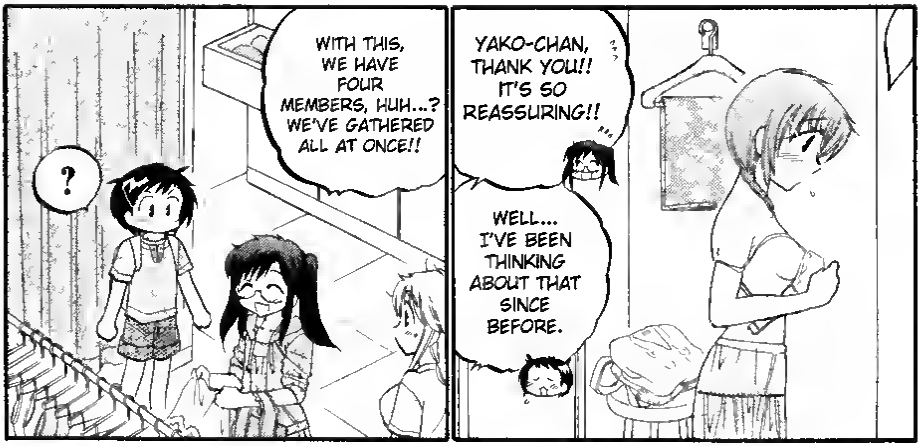
STEP.11

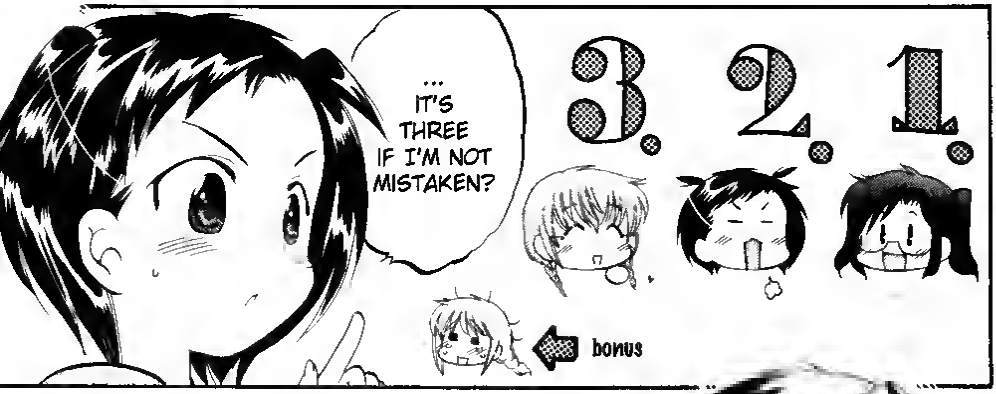
biribiri.techsuki.net

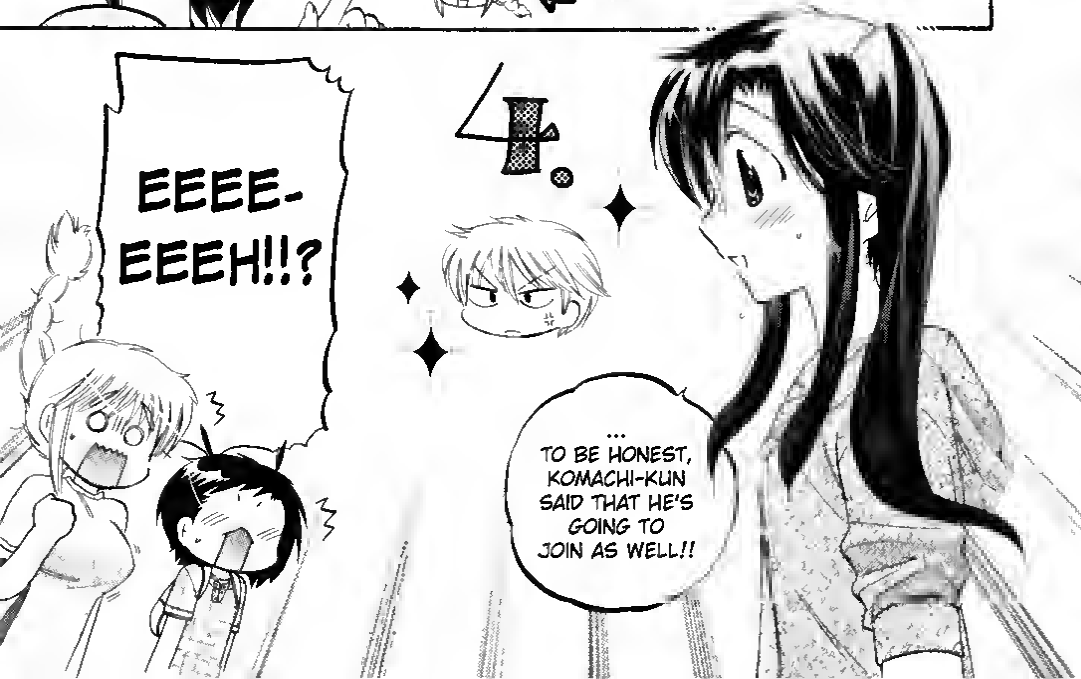
AN UNDERWEAR ASSOCIATION?
THAT'S RIGHT!! EVEN WITHOUT THE SCHOOL'S ACCREDITATION, WE CAN HAVE ACTIVITIES.
THOUGH WE WON'T GET A CLUBROOM OR FUNDS.

AM I RIGHT, MIZUNO-SENSE!!?
Y-
YES... BUT ...
...
IF IT'S AN ASSOCIATION, THEN IT'S POSSIBLE TO HOLD IT ALONGSIDE THE KENDO CLUB, HUH..!!?
!?
YAKO-CHAN, YOU MEAN ...!?
W-
WHY DID YOU CALL ME OUT AS WELL ...?
EEH!? And we're choosing your bra today as well, sensei!!!
.....
The die has been cast.
CAUSE YOU'RE OUR ADVISOR.
Hohou

I DON'T MEAN THE TAKING TWO THINGS TOGETHER, BUT ...
...
JOINING THE UNDERWEAR ASSOCIATION
...
SHOULD I... DO IT AS WELL ...?
SINCE... I'M MAKING YOU HELP ME WITH CHOOSING A BRA NOW ...
EEH!?
...
THANK YOU, HARUKA-CHAN!!


WITH THIS, WE HAVE FOUR MEMBERS, HUH...? WE'VE GATHERED ALL AT ONCE!!
?
YAKO-CHAN, THANK YOU!! IT'S SO REASSURING!!
WELL... I'VE BEEN THINKING ABOUT THAT SINCE BEFORE.


... IT'S THREE IF I'M NOT MISTAKEN?
3.
2.
1.
bonus


EEEE-EEEH!!?
4.
... TO BE HONEST, KOMACHI-KUN SAID THAT HE'S GOING TO JOIN AS WELL!!

AND TODAY, I TRIED TO INVITE HIM AS WELL, BUT ...
SO!!?
YOU WANNA MAKE ME GO WITH YOU AS WELL...!!?
U-UHM ...
I WAS THINKING THAT IT MAY BE A GOOD OPPORTUNITY FOR YOU TO LEARN SOMETHING ABOUT UNDERWEAR ...
I REFUSE!!!
B-
UUH!!!!
BUT... YOU JOINED THE UNDERWEAR ASSOCIATION ...!?
... AN UNDER-WEAR?
IT'S THAT PANTIES CLUB RIGHT!?

G-GO AWAY!!
Don't be like that.
KOMACHI...? THAT ARGUMENT WITH THE SECOND YEAR SENPAI WASN'T IT SOMETHING ABOUT PANTIES?
SHOULD I DO LIKE KOMACHI AND JOIN AS WELL ...?
!!!
ANYWAY, I'M NOT ...
GONNA GO SHOPPING WITH YOU!!
IS WHAT HE SAID

YOU PUT THAT BRA ON ALREADY?
CAN I HAVE A LOOK?
AH.
どっとこっと
S-SHE'S RIGHT NAYU-CHAN ...!
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!!!
AH.
G-
GOOD ...
HOW DO YOU FEEL IN IT?
IS THERE REALLY... GOING TO BE... A BOY ...?
S-
SAY, NAYU-CHAN ...?

.....
KOMACHI-KUN SAID IT HIMSELF.
Y-
YES
...
W-
WELL... BUT... THE ASSOCIATION IS KOMACHI-KUN'S IDEA.
... I'M JUST THINKING ...
... ISN'T IT BETTER TO TURN HIM DOWN?
...
AND HE ...
... ENCOURAGED ME AS WELL ...

H-HE'S A BOY... AN ASSOCIATION THAT'S ALL ABOUT UNDERWEAR ...
... I WONDER IF IT'S NOT TOO SUFFOCATING ...
... I DON'T REALLY KNOW HIM, BUT ...
EH!?
HM?
..... HUH? ... SUFFO-CATING!?
YEAH ...
.....?
EH?
...
S-SORRY, I'M UNHOOKING IT ALREADY.
slide
de-thump!

da-thump
da-thump
SHE'S ONLY TOUCHING ME, BUT ...
... WHY IS... MY HEART RACING LIKE THIS ...?
W-
WOW!
squish
squish
T-THIS AGAIN ...!
squish
squish
squish
squish
squish
squish
U-
UHM, NAYU-CHAN?
THEY'RE BIGGER THAN DURING OUR LAST FITTING SESSION ...
EH?

?
AH.
I KNOW ...
EH... B-BUT...! I JUST SWITCHED TO BIGGER BRAS...!
I-IS THAT BECAUSE YOU'RE IN A GROWING PERIOD!?
I'M... GOING TO HAVE... "THAT" SOON ...
MAYBE THAT'S WHY ...

AH!!
I SEE... IT'S JUST LIKE IT WAS WRITTEN IN THE BOOK!!
I-I WAS TALKING ABOUT MENSTRUATION ...
...
"THAT"?
NOW I SEE ...
... IT'S TRUE THAT BREASTS GROW BIGGER BEFORE MENSTRUATION ...
I- I'M SORRY. I'M ...
S- STILL... TOTALLY LIKE A CHILD ...

...
NOT AT ALL, NAYU-CHAN.
YOU KNOW... GROWTH VARIES FOR EACH PERSON.
...
AS A BODY IS GROWING FROM CHILD TO ADULT
...
....
SAY, HARUKA-CHAN
...
A GROWING HEART... MEANS... LOVE?
...
THE HEART IS GROWING FROM CHILDISH TO ADULT AS WELL.
.....
EH?

HARUKA-CHAN ...
... DO YOU HAVE... SOMEONE YOU LOVE?
DA-THUMP
S-SORRY! UHM...!
W-WHAT ARE YOU ASKING ABOUT ALL OF A SUDDEN!!!?

BUT ...
... I DON'T UNDERSTAND IT WELL ...
KEIGO-SAN TOLD ME THAT ...
... UNDERWEAR AND LOVE ARE INSEPARABLE.
.....
I GUESS IT'S BECAUSE... I'M STILL A CHILD, HUH?...
... I SEE, NAYU-CHAN ...
... DOESN'T HAVE ANYONE SHE LOVES YET ...

DON
DON
DON
What's that sound!?
...WHY DID I FEEL RELIEVED...?
RUSTLE
NAYUUUU!! HARUKAAA!!!
SURPRISE
I-
I DISCOVERED SOME INCREDIBLE UNDERWEAR!!!
Fluster
YAKO-CHAN!?

...
WOULDN'T I CATCH A COLD THROUGH MY BUTT!!!?
HOLE
sneeze
imagination
BANG
I-IF I WORE THAT ...!
HAU!
IT'S A KIND OF CORRECTIVE UNDERWEAR, SO WE CHILDREN DON'T NEED THEM.
STAB
ADULT
Huh...
T-THEN, THEN-!
IT PULLS THE BOTTOM MIDDLE TOGETHER AND CREATES A BEAUTIFUL HIPLINE.
OH, THAT'S AN OPEN--BACK GIRDLE!
Hohou!
YOU KNOW EVERYTHING, NAYU-CHAN.

imagination
Oi, my tea!!
...
WHAT DOES THIS ONE CORRECT!?
HOLE
MIZUNO--SENSEI!!!
DOES THIS CREATE A BEAUTIFUL CROTCH LINE!?
AA AH
AAH
AA
...
M-MAYBE IT... PULLS YOUR CROTCH TOGETHER IN THIS HOLE...?
*SCARED
NAYU-CHAN DOESN'T KNOW EITHER?
HOLE

EH!?
T-THAT'S ...
WHAT ARE THOSE PANTIES FOR!?
THEY DON'T FULFILL THEIR DUTIES AS UNDERWEAR EITHER ...
T-
THAT'S AN UNDERWEAR... FOR A PERSON YOU LOVE!!
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU PUT IT CLEARLY?
W-
WAS THAT TOO DIFFICULT?
smirk

biribiri.techsuki.net

IT'S USED FOR SEX.
Y-YES!
S-SEE!! THAT'S WHY YOU SHOULDN'T BE SO LOUD!!

EH.
THEN, YOU'RE ALL GOING TO SLEEP-OVER AT HAYAMA-SAN'S HOME?
YES!
DO YOU WANT TO JOIN US, SENSEI?
AND I WANTED EVERYONE TO DEBUT IN THE UNDERWEAR WE BOUGHT TODAY ...
...
MY SALARY...
PLEASE BUY THIS AS WELL!!
AND TWO OF THOSE!!
I-I'LL PASS ON IT ...
NO THANK YOU.
IT'S PRETTY LATE NOW, SO I'LL AT LEAST GIVE MY REGARDS AT YOUR HOME ...
ARE YOU BACK, NAYU?
open!

YO!
I'M HOME
I'M MIZUNO, MIZUNO FROM FIRST YEAR!!
.....
.....
.....EH?
HAAA.....
.....?
EH...
EEH!?
NO WAY... SENPAI!?!

Yako

AH!!
I-IT'S NOT LIKE THAT! H-HE'S MY SENPAI FROM HIGH SCHOOL!
I-I WOULDN'T HAVE GUESSED THAT HE WAS HAYAMA-SAN'S BROTHER ...
IT ... .. REALLY SURPRISED ME ...
.....
SENSEI, ARE YOU WEARING THOSE "PANTIES FOR SOMEONE YOU LOVE" AS WELL?
EH- EEEEE EEEH !!!?

While Nayu and Haruka were in the dressing room, Yako

...were secretly loving cute things.

コミックス1巻よろしくだよ!!!!

思春期の
女の子だから
悩んじゃう
心のことも
身体のことも

ぜ〜んぶ見せ合って
さっぱりしちゃおう

CHU-BRA!!

ちゅーぶら!!

STEP.12

中田ゆみ

→ブロクも見てね!
「なかたなにっき」〈http://nakatayumi.blog117.fc2.com/〉

translated by biribiri

release 4.05

STEP.12

biribiri.fechsuki.net

!
?? WHAT IS IT, YAKO-CHAN?
W-WELL, IT'S ...
HEY, NAYU~ ♫

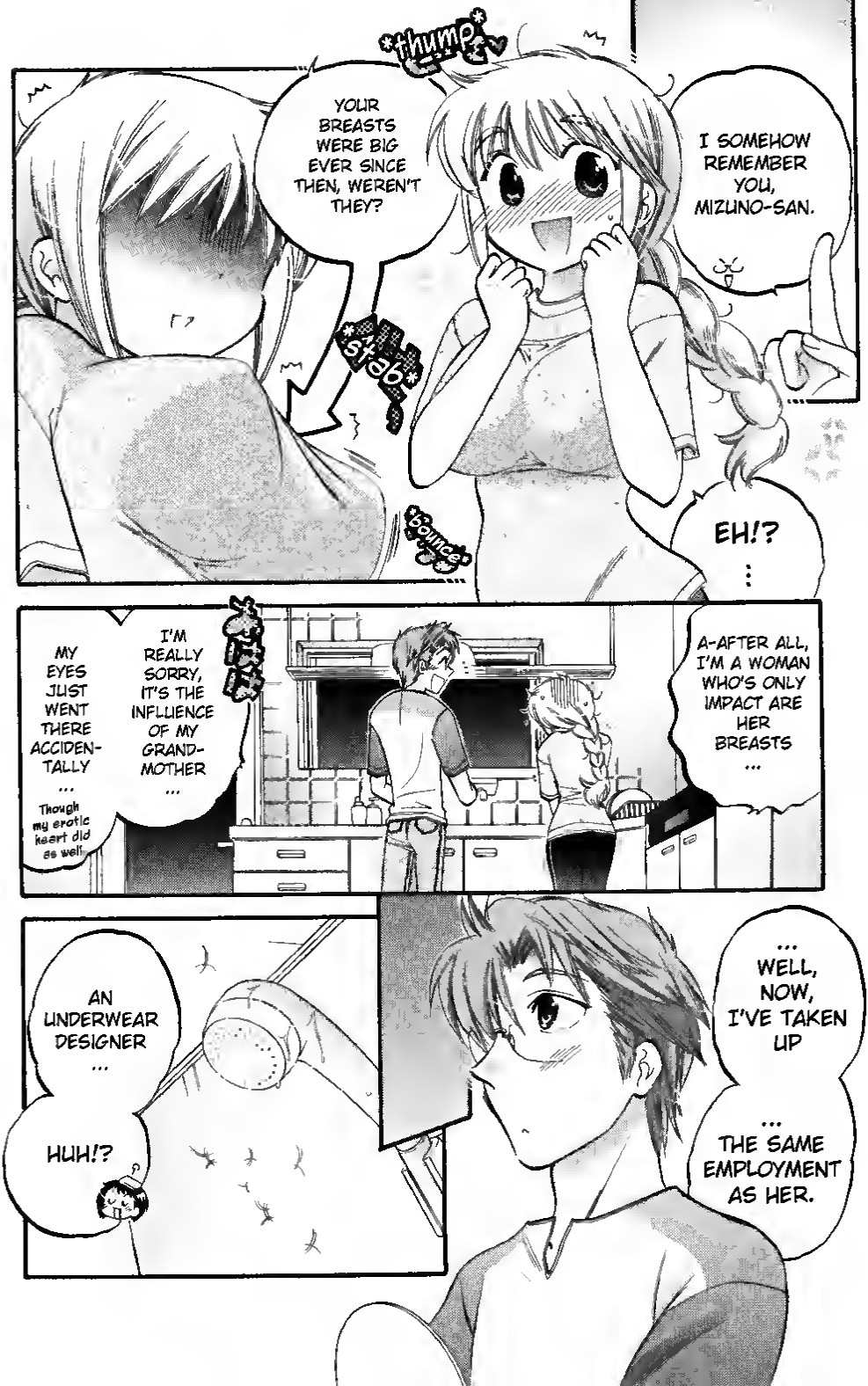
right here
IT'S USUALLY JUST A DESIGN, SO... UNDER THE KNOT, IT'S SEWN TOGETHER WITH A THREAD!!
OOH.
I WAS JUST CHECKING TO SEE IF IT UNTIES ...
untie
YEAH, LOOK!!
EEEH~~ IS THAT SO?
puff

I WONDER IF THE WATER WAS TOO HOT?
N-
NAYU--SAN ...?
PYAA AAA!?
WO OW!
AH, SENSEI, PLEASE TAKE A REST.
BESIDES... IT'S NOT "SENSEI" ...
BUT, SENPAI ...!!
I'M SORRY FOR IMPOSING ON YOU AND MAKING YOU TREAT ME ...!
PLEASE CALL ME... BY MY SURNAME LIKE IN HIGHSCHOOL ...

biribiri.tech.uki.net

EH!!
EVEN THOUGH I WAS A PHANTOM STUDENT SINCE THE SUMMER OF SECOND YEAR ...
... YOU REMEMBER ME WELL, HUH?
... LIKE IN HIGH-SCHOOL, HUH?
B-BUT, THAT'S RIGHT ...
... YOU RARELY SHOWED YOUR FACE BY THE WAY, SENPAI ...
WELL... YEAH...
B- BECAUSE, UHM ...
Y- YOU KNOW ...
THAT'S BECAUSE AT THAT TIME, I HAD PROBLEMS AT HOME ...
... IS THAT SO ...

ぎゅっ
YEAH.
……?
:
AH
BUT …
ニコッ
"brighten up"


thump
I SOMEHOW REMEMBER YOU, MIZUNO-SAN.
YOUR BREASTS WERE BIG EVER SINCE THEN, WEREN'T THEY?
stab
bounce
EH!?
...
A-AFTER ALL, I'M A WOMAN WHO'S ONLY IMPACT ARE HER BREASTS ...
I'M REALLY SORRY, IT'S THE INFLUENCE OF MY GRAND-MOTHER ...
MY EYES JUST WENT THERE ACCIDEN-TALLY ...
Though my erotic heart did so well.
... WELL, NOW, I'VE TAKEN UP
... THE SAME EMPLOYMENT AS HER.
AN UNDERWEAR DESIGNER ...
HUH!?

WASN'T YOUR GRANDMOTHER DOING THE SAME?
WHAT KIND OF PERSON WAS SHE?
HM?
SHE WAS ALWAYS BUSY WITH HER WORK, AND WASN'T AT HOME MUCH, BUT ...
... SHE WAS COOL AND I WAS PROUD OF HER!!
HUH
AND ISN'T YOUR BROTHER SOMETHING AS WELL!?
YOU RARELY SEE A MAN THAT GOOD AT COOKING, YOU KNOW?
Y-
YOU THINK SO?

EEH!?
SENSEI AND KEIGO-SAN WENT TO THE SAME HIGH-SCHOOL !?
...
...
I GIVE YOU THAT IT WAS TASTY, BUT ...
"BUT"?
G-GOOD EVENING!!
WE'LL BE IN YOUR CARE!
FOR NOW, COME INSIDE.
Y-YES, I'M SURPRISED AS WELL ...!
WELCOME UHM... YAKO-CHAN AND ...
AH.
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT ...

SHOCK!!
BOIN HARUKA-CHAN!!
Come in, girls.
*TL NOTE: Boin means big-breasted
IN THE END ...
I'M BAD WITH MEN.
blush
KEIGO-SAN WHERE ARE THE SLIPPERS?
OH, RIGHT I'M COMING!

scrub
scrub
……?
scrub
scrub
scrub
scrub
scrub
scrub
……?

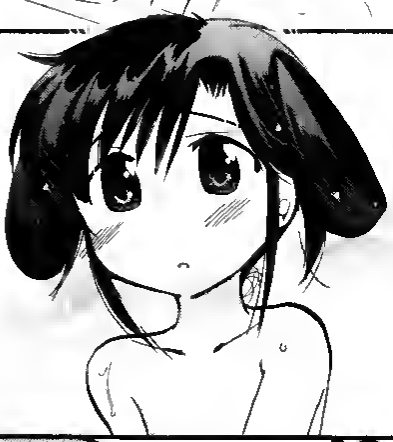
stare
HAUUUU~
HA!
~UUUH
AH!
UHM-! THAT'S-!
ehem
I-
IT'S ADMIRABLE THAT YOU'RE CLEANING YOUSELF SO THOROUGHLY!
Sorry for staring at you!!
Isn't it a little cramped for three people?
Y-
YEAH!
H-HEY, ISN'T IT YOUR TURN TO CLEAN YOURSELF, YAKO-CHAN?

...
I DON'T THINK THAT ...
YOU CAN WASH OFF WHAT'S G-GROWN, NO MATTER HOW MUCH YOU SCRUB IT, YOU KNOW?
GROWN ...?
AH
Could it be ... !
speechless
?
NAYU--CHAN?

WITHERED HAIR!?!
More like springing out hair...
WHA!!?
...
SOMEHOW ...
IT FEELS LIKE I'VE BEEN POLLUTED ...?
*NOTE: HARUKA IS MISUNDERSTANDING NAYU SAYING "KEGARE" WHICH MEANS POLLUTED/STAINED WITH "KE GARE", WHICH MEANS WITHERED. DIED OUT HAIR
WHY ARE YOU SAYING THAT!!?
...
BUT... BUT ...
FOR SOME REASON ...
I DON'T LIKE THAT ...
BUT THIS IS SOMETHING THAT WILL GROW FOR SURE!!
EVEN I, SINCE LONG AGO--
HA!
... BY THE WAY ...

close in
EH?
W-WHAT?
close in
...WHILE CHANGING CLOTHES AND COMING INTO THE TUB, YOU WERE HIDING IT ...
HARUKA-CHAN, COULD IT BE THAT ...?
IT'S ALRIGHT!! I'M JUST GOING TO CONFIRM IT!!
struggle!!
KYA AAH!!?
SPARE MEEEEE~~
I don't wanna~

I WANT TO FEEL RELIEVED KNOWING THAT I HAVE A COMRADE!
YOU WON'T GET ANYTHING OUT OF CONFIRMING IT, WILL YOU!?
...
IT MEANS THAT YOU'RE CLOSER TO BECOMING AN ADULT, DOESN'T IT?
.....



SNORK
AH……

ISN'T IT BETTER THAN ME, WHO …
… NO MATTER HOW MUCH TIME PASSES, IS GONNA STAY CHILDISH?

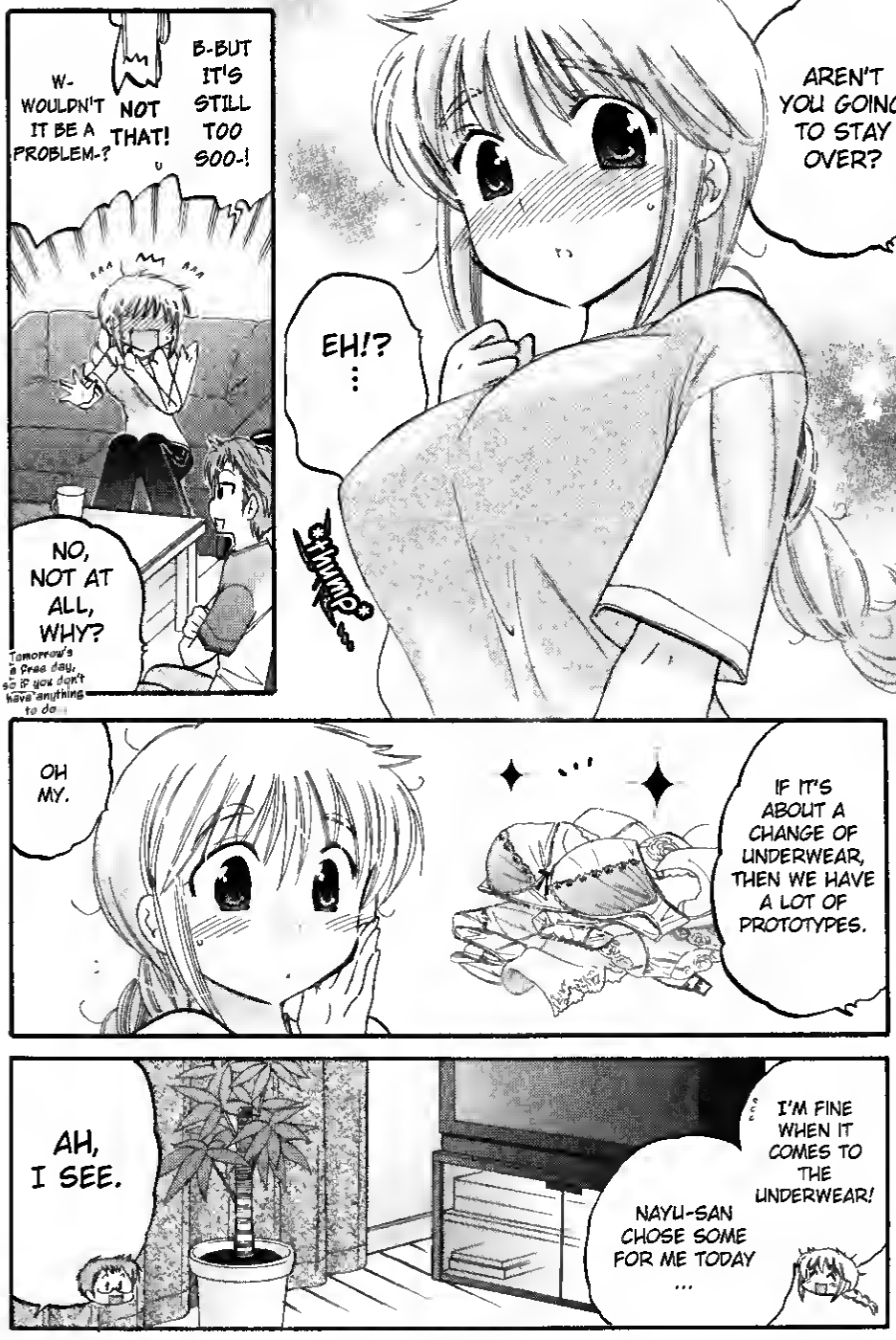
NO!
ちょー…
BECOMING AN ADULT IS NOT LIMITED TO YOUR BODY'S GROWTH, IS IT?
ON THE OTHER HAND, ISN'T IT WEIRD TO DECIDE THAT IF IT'S NOT GROWING, YOU'RE A KID?
"THOUGH"?
.. WELL, I UNDERSTAND YOU, THOUGH ...
……

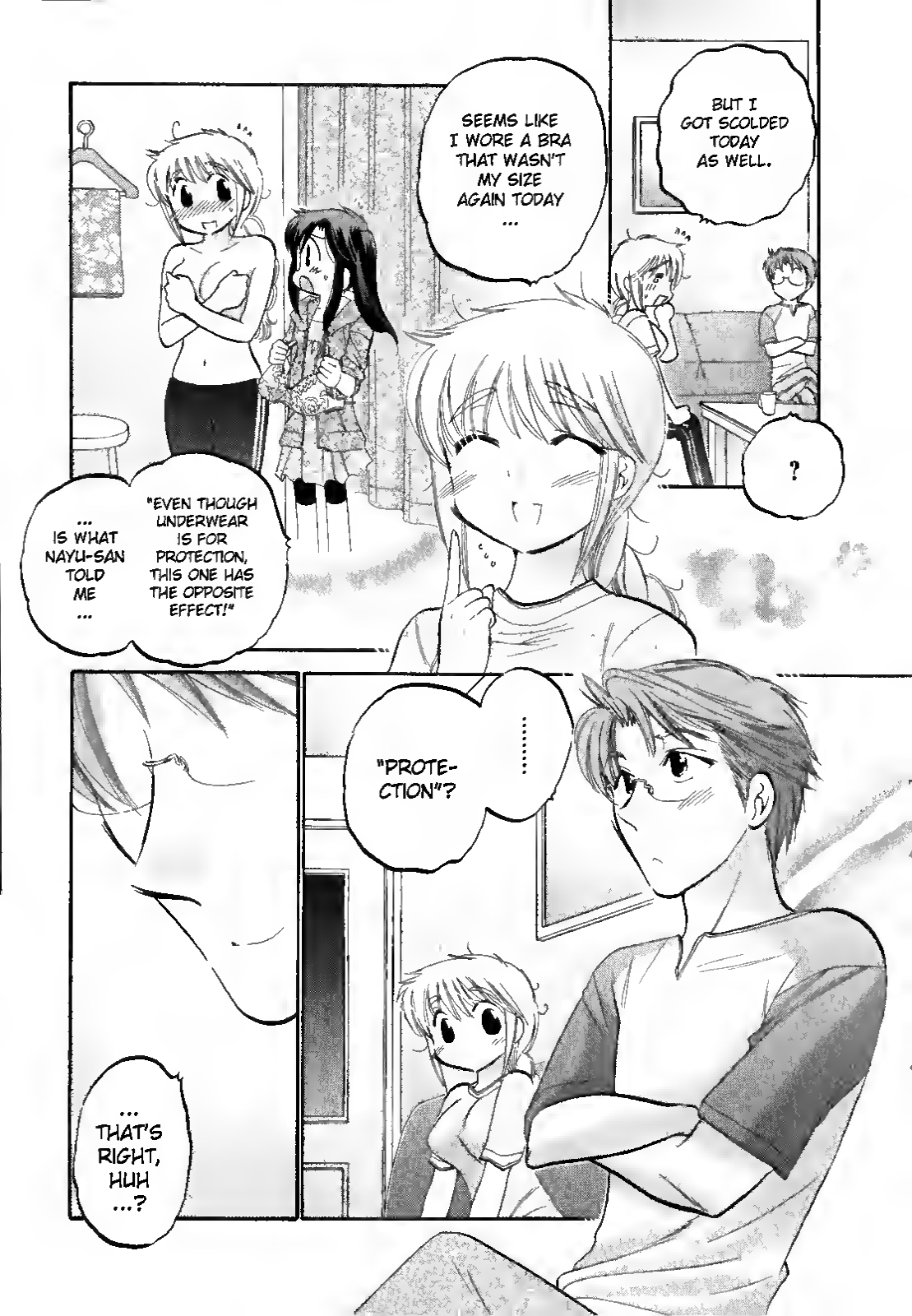
DARN IT! LET ME RUB THOSE BREASTS!
EH?
YOU DON'T HAVE TO EMPHASIZE IT WITH THOSE BREASTS ...

THAT INSIDE MY BODY ...
... I DIDN'T NOTICE AT ALL ...
... THE SPROUT OF ADULTHOOD HAS STARTED TO GROW AS WELL.
BUT ... JUST AS HARUKA-CHAN SAID ...
THE FACT THAT MY BODY HAS GROWN ... DOESN'T MAKE ME AN ADULT AT ALL ...

THEN, I WONDER WHEN YOU BECOME AN ADULT?
WHEN I THINK ABOUT IT, THAT GIRL... SOMEHOW ...
SHE GAVE OFF THAT FEELING THAT SHE KNOWS ...
THIS IS SOMETHING YOU USE FOR SEX.
S- SINCE SHE SAID THOSE THINGS!!
... I WONDER IF SHE'S ...
AN ADULT ALREADY ...?

splash
MY COMRADE, MY COMRADE. ♥
WHY ARE YOU BEING GLOOMY ALL ALONE!?
NYA!?
U-UHM, IT'S... ABOUT TIME FOR ME TO LEAVE ...
THEY'RE TAKING PRETTY LONG IN THE BATH ...
HUH?
KYAAA!


AREN'T YOU GOING TO STAY OVER?
EH!?
...
Shuuu?
B-BUT IT'S STILL TOO SOO-!
NOT THAT!
W-WOULDN'T IT BE A PROBLEM-?
NO, NOT AT ALL, WHY?
Tomorrow's a free day, so if you don't have anything to do
IF IT'S ABOUT A CHANGE OF UNDERWEAR, THEN WE HAVE A LOT OF PROTOTYPES.
OH MY.
I'M FINE WHEN IT COMES TO THE UNDERWEAR!
NAYU-SAN CHOSE SOME FOR ME TODAY ...
AH, I SEE.


BUT I GOT SCOLDED TODAY AS WELL.
SEEMS LIKE I WORE A BRA THAT WASN'T MY SIZE AGAIN TODAY ...
?
"EVEN THOUGH UNDERWEAR IS FOR PROTECTION, THIS ONE HAS THE OPPOSITE EFFECT!"
... IS WHAT NAYU-SAN TOLD ME ...
"PROTE-CTION"?
.....
... THAT'S RIGHT, HUH ...?

...SINCE FOR NAYU ESPECIALLY ...
THE UNDERWEAR IS FOR "PROTECTION".
...FOR NAYU-SAN ...?

This isn't a problem on the level of whether it's growing or not growing.

THAT WAS A NICE BATH ♡
AH.
HAA... I GOT DIZZY!!
RIGHT? ♡
HUP
S-SAME HERE, HARUKA-ONEESAMA!!!
HUH?
FROM NOW ON, I'LL BE CALLING YOU HARUKA-SENPAI!!!
SORRY FOR CALLING YOU WITHOUT HONORIFICS FOR ALL THIS TIME!!!

Hmmm?

STEP.13

biribiri.techsuki.net

Morning
MIZUNO--SENSEI, GOOD MORNING!

Ehehe!
THANK YOU FOR TREATING ME THE OTHER DAY
...
.....?
OH! GOOD MORNING, HAYAMA--SAN!
?
WHAT?
Why are you grinning?
SENSEI
:
YOU WORE THE UNDERWEAR I CHOSE FOR YOU!
Nayu Vision
EH?
.....
Eeh...!!
POFF

AS EXPECTED FROM HAYAMA-SAN ...!!
I won't miss what kind of bra you're wearing!
... IT FITS THE SHAPE OF YOUR BREASTS PERFECTLY, SENSE! ...
I'M HAPPY, SINCE IT'S THAT MAKER'S CUP SIZE ...
EHEHE
I can tell ...
H-HOW DID YOU KNOW!!?
BECAUSE THE UNDERWEAR THAT FITS YOUR SIZE WILL PROTECT YOU!!
PLEASE TAKE GOOD CARE OF IT, SENSE!!

EXCUSE ME!!
IT'S YAKO-CHAN AND HARUKA--CHAN!!
AH.
Morning!
... FOR NAYU ....
... IT'S "PROTECTION" ...

biribiri.techsuki.net

... SHE WAS A SHY GIRL TO BEGIN WITH AND ...
SHE ...
She's tiny
HAUH!
NAYU?
WHAT ABOUT GREETING KEIGO--SAN?

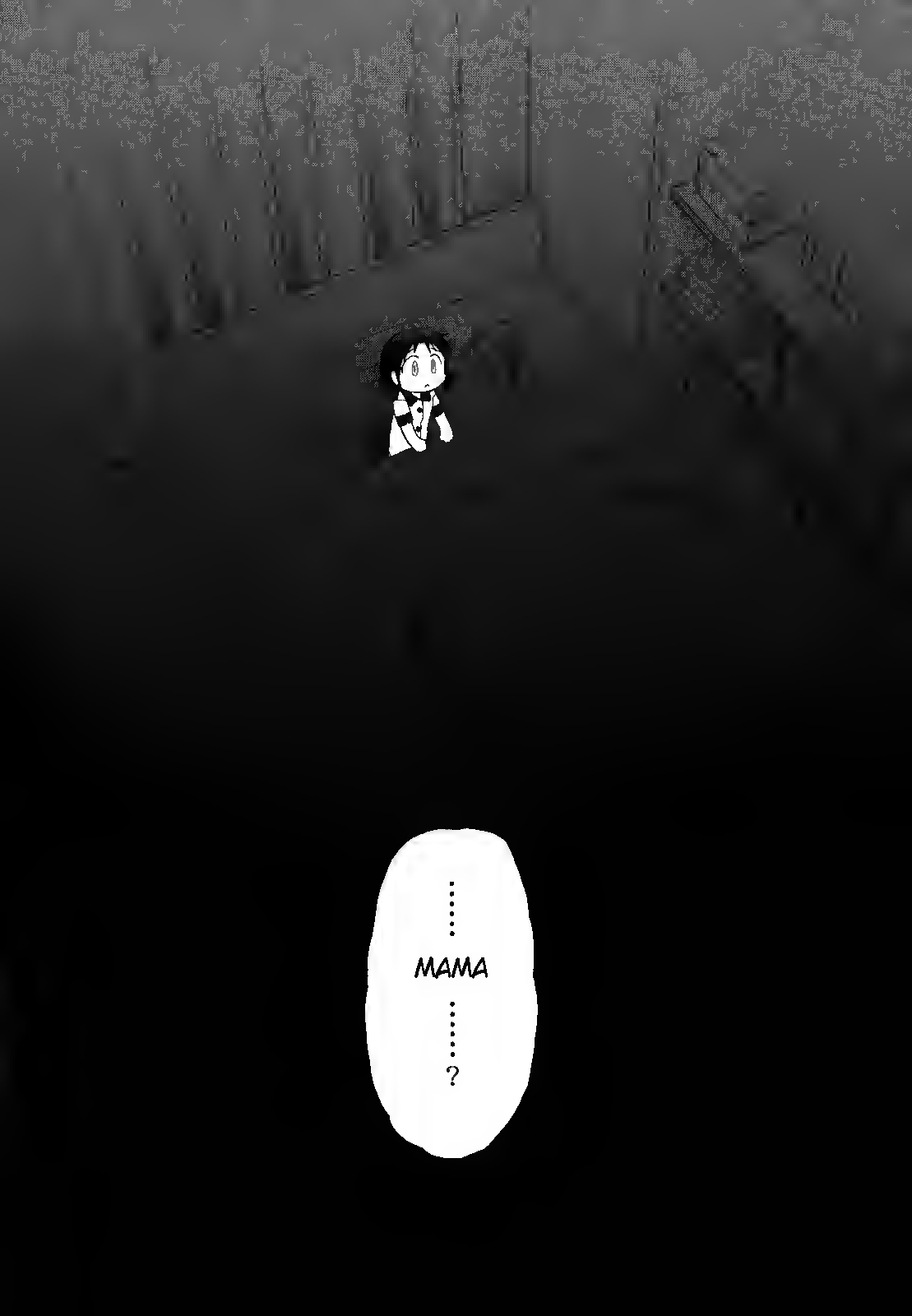
……
O-
ONII...
……
C'mon, what about greetings?
NICE TO MEET YOU, NAYU-CHAN.
I'M YOUR BROTHER STARTING TODAY.
NAYU? KEIGO-SAN SAID SOMETHING.
……
KE....
KEIGO... SHAN ...
AHAHAHAHAHAHAHA....
……
AH!
AUH!
EH!

AHAHAHA...
THEY HAD JUST GOTTEN MARRIED.
IT HADNT EVEN BEEN HALF A YEAR
AND THERE IS THIS LITTLE GIRL AS WELL.
REGRET
...
IT WAS AN ACCIDENT DURING THEIR TRIP ...?

OUR RELATIVES WERE ARGUING OVER WHO SHOULD TAKE US IN, BUT ...
THEY DECIDED THAT IT WOULD BE A GRANDMOTHER FROM NAYU'S SIDE, WHO WAS AN UNDERWEAR PRODUCER, THAT WOULD TAKE CARE OF US.
... BUT SHE WAS BUSY AND MOSTLY OUTSIDE OF JAPAN.
ふーん...
ANBARE MARIMAN
GANB KUMA
ねえ
ねえ!

THANK YOU, NAYU-CHAN ...
HM...?
AH... YOU'RE HELPING ME?
AH. UH ...
poke!
UH ...
... AT THAT TIME ...
... I THINK SHE WAS PUSHING HERSELF TOO MUCH.
I GUESS THAT IN HER OWN, SMALL WAY, NAYU WAS DESPERATE AS WELL.
I- I'M HELPING.

.....
MAMA
..?
!!?

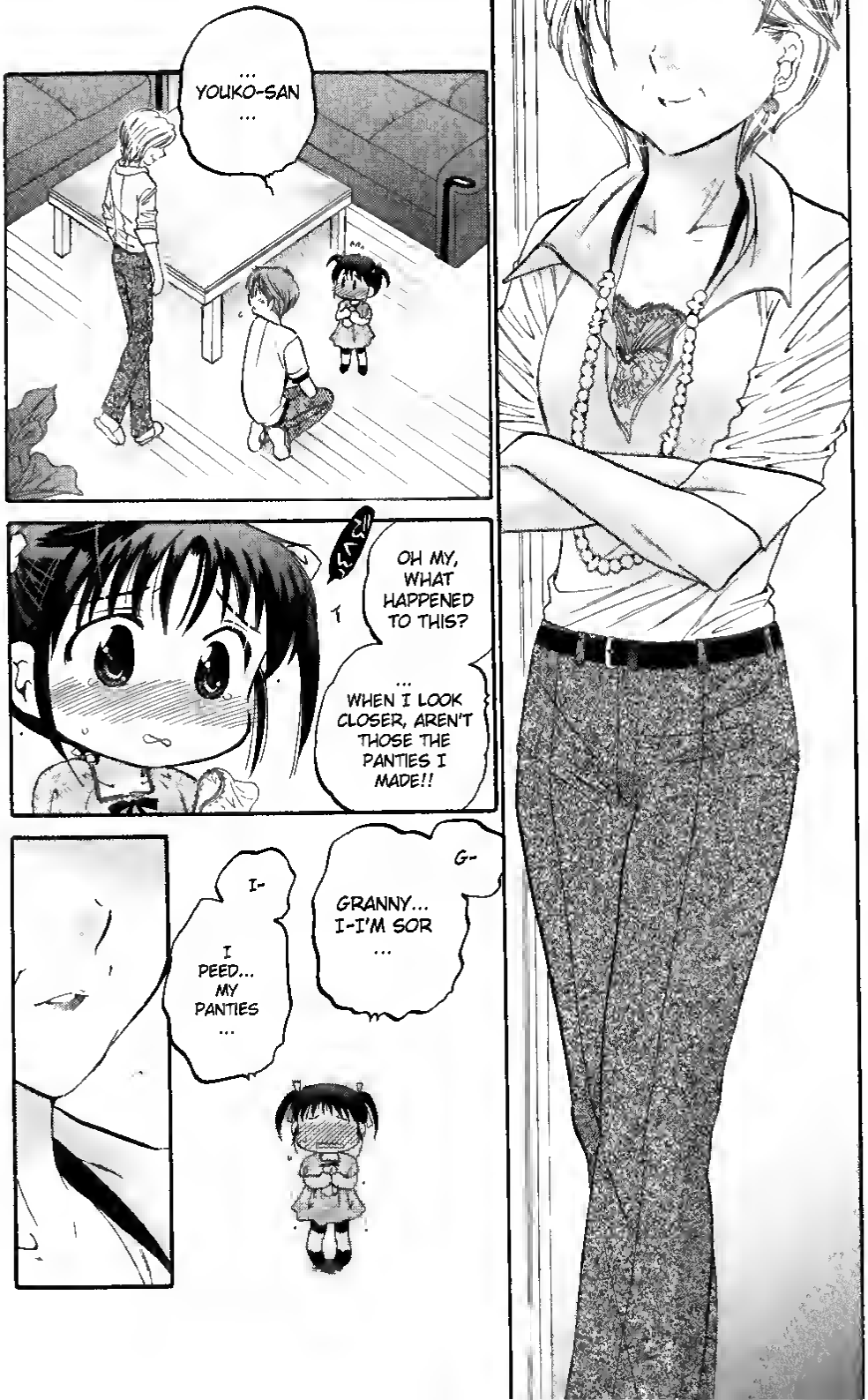

……
MAMA
……
?

WHAT HAPPENED SO EARLY IN THE MORNING ...?
EH?
BUT I DO THE LAUNDRY ...

BUT ...
IT'S NOTHING!!
I-IT'S OK!!
HAHHH...
Y-YOU DON'T HAVE TO ...
...WASH THIS ONE!!
...I THINK THAT HAPPENED TWO OR THREE TIMES.
AFTER THAT ...

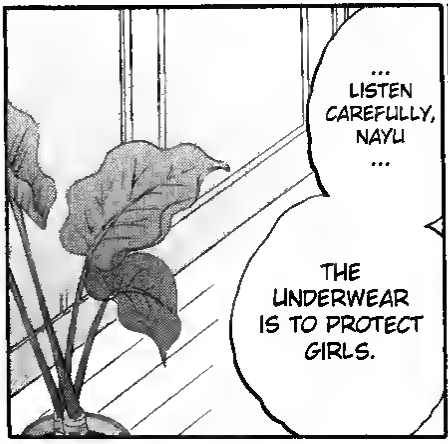
... THAT DAY, AFTER STITCHING TOGETHER HER SPARE TIME ...
... GRANDMOTHER CAME BACK HOME.
... I- I'M SO... R... ...
I- I'M SORRY ...
HERE, CAN YOU GIVE ME YOUR PANTIES? I'M GONNA WASH THEM.
... I'M NOT ANGRY AT ALL.
NAYU- -CHAN ...

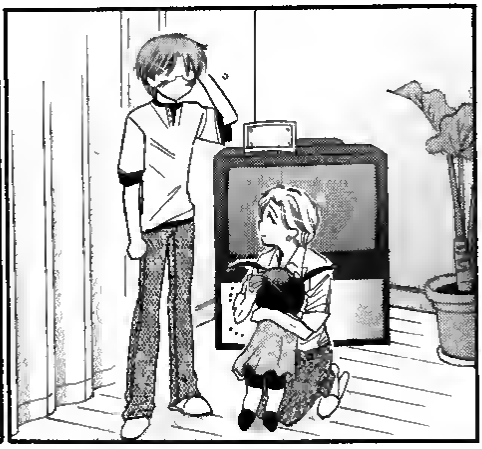
NAYU-
-CHAN?
I-
I CAN WASH
THEM BY
MYSELF,
SO
...
NAYU-
-CHAN
...?
I-
IT'S
ALRIGHT
...!
...
OH MY, A
SIBLING
FIGHT SO
EARLY IN
THE MORNING?


...
YOUKO-SAN
...
...
HUH?
OH MY, WHAT HAPPENED TO THIS?
...
WHEN I LOOK CLOSER, AREN'T THOSE THE PANTIES I MADE!!
G-
GRANNY... I-I'M SOR
...
I-
I PEED... MY PANTIES
...

I'M HAPPY THAT YOU WORE ...
... THE PANTIES I MADE... NAYU.

I'M SORRY THAT I NEGLECTED YOU.
...
YOU MUST'VE BEEN LONELY, NAYU
...


...
LISTEN CAREFULLY, NAYU
...
THE UNDERWEAR IS TO PROTECT GIRLS.



WITH A SMOOTH TOUCH
...
AND FLUFFI-NESS.

PRO... TECT ...?
THAT'S RIGHT. YOU KNOW, THE UNDERWEAR ...
GENTLY WRAPS UP YOUR BODY AND PROTECTS YOU, NAYU.

I'M BUSY WITH MY WORK, SO
I CAN'T BE BESIDE YOU, NAYU, BUT
MY FEELINGS ARE ALWAYS WITH YOU
I'M GOING TO ALWAYS PROTECT YOU WITH THE UNDERWEAR I MAKE
THAT'S WHY, DON'T WORRY AND DIRTY THEM TO YOUR HEART'S CONTENT

"PROTECTS" ...
HUH ...?
AH!
H-HELLO, KOMACHI--KUN!!
Gimme a break
It's about today's club activities

YEAH!

translated by biribiri

STEP.14

release #212

thump
1年A組
thump
thump
thump

...
WHAT'S WRONG?
thump
thump
YOU HAVE TO TAKE THAT HOOK IN THE CLEAVAGE AND ...
THUMP!!!
!!!
KOMACHI-KUN...?

SMACK
KOMACHI--KUN!!!
L-LIKE I COULD DO THAT!!!
Short course on affixing front hook bras
giggle
IF YOU CAN'T EVEN TOUCH A BRA, THEN YOU BEING HERE IS OUT OF THE QUESTION.
AS I THOUGHT, BEING IN THE UNDERWEAR ASSOCIATION IS IMPOSSIBLE FOR A MAN!!!
pissed
CRACK
... OH SHUT UP, YOU BIG FOREHEAD.

DID YOU SAY SOMETHING, CAT-EYES!!?
Calm
B-BOTH OF YOU ... calm down
...
I UNDERSTAND YAKO-CHAN'S POINT...
HARUKA--CHAN?
.....
AFTER ALL, I GET THE FEELING THAT ...
BOYS LOOK AT UNDERWEAR IN A SEXUAL WAY ...

biribiri.tachsuki.net

DIDN'T YOU LEAVE EARLIER?
With those two
I-
IF IT'S HARD ON YOU BEING IN THE UNDERWEAR ASSOCIATION ...
U-UHM ...
I MEAN ...
.....
.....
YOU'RE RIGHT!!!
I'M A MAN, SO I DO LOOK AT UNDERWEAR IN AN EROTIC WAY!!!
YOU CAN'T EVEN IMAGINE HOW BOTHERSOME IT IS!!!
AHH!
.....
... BUT ...

PFWPW!
...
IT'S EASY TO WITHDRAW, BUT ...
MAKING AN EFFORT TO UNDERSTAND SOMETHING ...
... IS POSSIBLE EVEN IF YOU'RE A WEAKLING!!
HU!
AND I SAID IT MYSELF THAT I'M JOINING THE ASSOCIATION!!
BESIDES LETTING FOREHEAD HAVE IT HER WAY PISSES ME OFF AS WELL ...

"Turn"
I-
I-I'M GONNA MAKE AN EFFORT TO NOT LOOK AT IT IN AN EROTIC WAY!!
.....
I-I'm not laughing!
DON'T LAUGH!
.....
OKAY
...
!!!

THE NEXT DAY, AFTER SCHOOL
YAKO-CHAN IS IN THE KENDO CLUB!!!
MIZUNO-SENSEI AND HARUKA-CHAN SAID THAT THEY'RE GOING TO COME AFTER THE COMMITTEE MEETING.
HUH?
WHERE ARE THOSE TWO TODAY?
And the teacher?
YOU KNOW, KOMACHI-KUN, TODAY, ESPECIALLY FOR YOU ...
... I BROUGHT TEACHING MATERIALS!!!
HUH?
scatter
scatter
!!

WAIT, I'LL SORT IT OUT!!!
.....
SAY, WHAT IS THIS?
AH!
AND WHAT DO YOU THINK IT IS?
.....
EHEHE ...
THE TRUTH IS THAT ...
THAT'S A PART ...
OF THIS!!
ちゃん!!
TA-DAH

...
I WAS THINKING ABOUT DOING IT THIS WAY!!!
SINCE I THOUGHT THAT YOU MAY RESIST ...
TOUCHING THE REAL STUFF ALL OF A SUDDEN ...
YES!!!
...
T-THAT'S INCREDIBLE, IT'S MADE FROM SO MANY PARTS ...?
IF WE DISASSEMBLE IT INTO THE BASIC COMPONENTS, IT'S SOMETHING LIKE THIS, BUT ...
①
②
③
④
※ No.2, a cup component consists of two or three parts depending on the design.
IF WE SEPARATE IT INTO BIGGER COMPONENTS, IT'S MADE FROM FOUR PARTS.

HUH
GEH
IT ALSO DEPENDS ON THE TYPE OF THE BRA, BUT ...
I HEARD THAT IT CAN BE AS MANY AS SEVENTY TO NINETY PARTS.
WE'RE GONNA ASSEMBLE IT, AREN'T WE?
...
Uhm? this one goes here ... Huh?
IS IT FUN?
... NOT REALLY.
... WELL, WITH THIS ...
I WON'T BE NERVOUS, SO IT'S OK ...
RIGHT?

HA!
NOW, YOU CAN TOUCH IT WITHOUT ...
BEING CONSCIOUS OF A WOMAN.
THAT'S WHY IT'S PERFECT AS TEACHING MATERIA--
CHOP
YOU SAID TOO MUCH!!
Hauu...
T-THIS, WHAT PART IS IT!?
B-BY THE WAY ...
OH ...
HAND ME THAT FOR A SECOND ...

squeeze
THIS ONE.
IT'S THE PART THAT SUPPORTS THE BREAST ...
DA-THUMP!!

THUMP!
YOU AREN'T FEELING WELL ...!?
WHAT'S WRONG? YOUR FACE IS RED.
....AH! COULD IT BE THAT ...
I-
blush

AH
EH
UHM!
SOR...
...RY...
IT'S... NOTHING!!!
YOU'RE... REALLY GETTING TOO CLOSE!!
DIDN'T... SOMETHING LIKE THIS ...
HAPPEN BEFORE ...?
D-

"YOU DIDN'T WANT TO SEE"...?
?
N-NOW THAT YOU MENTION IT ...
AFTER THAT, YOU SHOWED ME SOMETHING I DIDN'T REALLY WANT TO SEE, DIDN'T YOU!!!?
.....
.....
AH!
ANYHOW, WHEN YOU'RE TALKING WITH SOMEONE, KEEP A LITTLE MORE DISTANCE. I MEAN ...
U-
UHM ⋮
THAT'S ⋮

I-
I'M... SORRY ...
FOR SHOWING YOU ...
S-SOMETHING WEIRD ...
T-
.....
.....
.....
T-THAT WASN'T WEIRD! ACTUALLY, IT WAS SOMETHING NICE ...
NO!! THAT'S NOT WHAT I MEAN, UHM...!
steps

NAYU, ARE YOU HERE!!?
とき
"thump"
とき
"thump"
とき
"thump"
SORRY FOR BEING LATE ...
HM?
"Don't start with me!"
LOOKS LIKE YOU REALLY CAME FOR CLUB ACTIVITIES ...
CAT--EYES!!
HOHOH ...

I-IT'S NOTHING!!!
WHY ARE YOU SO RED, NAYU-CHAN?
HOEH?
M-MORE IMPORTANTLY, COME...!!
OOOH!
LOOK HERE, THEY'RE BRA PARTS!!
FORGIVE ME, GIRLS ...
AH!
SENSEI, YOU'RE LATE!
WHAT IS IT? IT LOOKS LIKE FUN.
Komachi
Kyai~
Kyai~

WOOOW IT'S ALL RED ...!!
IT'S BEAUTIFUL...
THE ASSOCIATION ...
I HOPE WE MANAGE IT SOMEHOW!
...
WELL ...
LET'S DO IT WITHOUT RUSHING THINGS!!

YOU GIRLS ...
ACTING LIKE VIRGINS AS ALWAYS, HUH?
WHERE IS CAT-EYES?
He said he had cram school and he went home immediately
.....
!!!?
CAN I JOIN YOUR UNDERWEAR ASSOCIATION AS WELL?
YOU'RE HAYAMA-SAN, RIGHT? I WAITING FOR YOU.

I'M KIYONO ...
AMAHARA KIYONO ...
NICE TO MEET YOU.

Hello there, everyone!! Since I found such a big, empty page, I decided to use it :P

We've reached the end of the second volume of *pantsu manga*, I hope you liked it as much as I did.
I hope to see you again in the third volume as well.
If you like this book, please consider supporting this project.

I give my thanks to everyone involved in this project - commissioners, Sudz and Zathael and my slave proofreader, Afro Thunda. I hope we bring many, many more great releases.
I give my very special thanks to Kuropon of Morally Bankrupt Translations for taking his time and sacrificing his volume to bring us quality scans.

Thank you for reading this book and I hope to see you at my blog or IRC channel, dear anonymous reader.

Once again, thank you all and I hope you'll be here, when we're going to release the next chapters of *Nayu chronicles*!

Oh yeah, don't go anywhere just yet, there are some short comedy strips with the adventures of Nayu and the gang!!!!

--biribiri
biribiri.bh@gmail.com
biribiri.techsuki.net
#biritrans@irc.rizon.net

Keigo-san is a Designer

Flash
YES...
HUH, ARE YOU WEARING YOUR BROTHER'S PROTOTYPE?
WELCOME BACK, HOW WAS IT?
I'M HOME...
I see...
IT'S HARD TO MAKE A COMFORTABLE BONDAGE OUTFIT...
T-THEY'RE RIDING UP MY BUTT AND THEY'RE STUFFY. THEY HAVE NO FUNCTIONALITY AT ALL!!

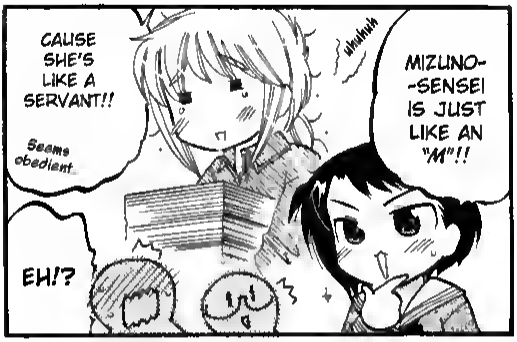
CHU-BRA'S FOUR PANEL COMIC

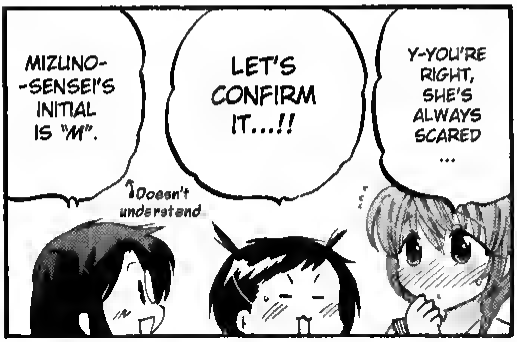
Queen's Order

It doesn't ride up my butt either. ♥
But it's only underwear...
WE NEED TO AIM FOR IMPROVING THE EXPERIENCE OF WEARING A BONDAGE OUTFIT!!!
IT CAN'T STAY THIS WAY!!
HMMM...
used cotton
AND SO, I PAID MORE ATTENTION TO THE MATERIALS!!!
wide area
THAT WON'T DO!
ISN'T LEATHER TEXTURES AND DESIGN MORE QUEEN-LIKE?
REMAKE IT AT ONCE!!
YES
IT WOULD BE BAD IF IT WAS TOO TIGHT AND DESTROYED THE BODYLINE OR CAUSED DISCOLORING OF THE SKIN!?

CHU-BRA'S FOUR PANEL COMIC

An Experiment





FIN

あとがき

今回もやっぱりぐるぐる悩みつつ描いた『ちゅーぶら!!』②巻ですが、お楽しみ頂けたなら幸いです～。これからも奈由たちの成長を見守ってやって下さいませ。

この場を借りて、単行本制作＆本編制作に関わって下さった編集様、デザイナー様、アシスタントのM田様、まっぴー坂本様、もちろん読んで下さったあなたにも最大の感謝を！

それではまたお会いできますよう。

余談ですが、表紙のやこが肩に担いでいるのは竹刀袋です。いや「剣道部やってる」という設定なのに全然描いてないや！と思ったので…(^-^;

なかたなにっき
http://nakatayumi.blog117.fc2.com/

High
Action Comics

ACTION COMICS
ちゅーぶら!!②
2008年6月12日第1刷発行(検印廃止)

著者…… 中田ゆみ

発行者…… 赤坂了生

発行所…… 株式会社双葉社
〒162-8540 東京都新宿区東五軒町3-28
電話03-5261-4818(営業)
電話03-5261-4845(編集)

装幀…… 古谷昌博(神楽坂マガジン社)

印刷所…… 三晃印刷株式会社

落丁・乱丁の場合には本社にてお取り替えいたします。
定価はカバーに表示してあります。

©YUMI NAKATA 2007 Printed in Japan.
ISBN978-4-575-83483-3 C0979

双葉社ホームページ
http://www.futabasha.co.jp/
(双葉社の書籍・コミックが買えます。)

■この作品はフィクションです。登場人物・団体等はすべて実在のものとは関係ありません。